



مؤسسه انتشارات علمی

واژه‌نامهٔ مخابرات

انگلیسی-فارسی

فارسی-انگلیسی

گروه واژه‌گزینی مخابرات



مرکز تحقیقات مخابرات ایران

واژه‌نامهٔ مخابرات

انگلیسی - فارسی

فارسی - انگلیسی

گروه واژه‌گزینی مخابرات



مرکز تحقیقات مخابرات ایران

مؤسسه انتشارات علمی دانشگاه صنعتی شریف



مرکز تحقیقات مخابرات ایران



مؤسسه انتشارات علمی
دانشگاه صنعتی شریف

واژه‌نامه مخابرات (انگلیسی - فارسی، فارسی - انگلیسی)
گروه واژه‌گزینی مخابرات زیر نظر مرکز تحقیقات مخابرات ایران

چاپ اول: ۱۳۸۳

شمارگان: ۲۰۰۰

بها: ۱۷۰۰۰ ریال

نسخه پرداز: لادن مظفرزاده

لیتوگرافی، چاپ، و صحافی: چاپخانه دانشگاه صنعتی شریف

ISBN 964-7982-29-1

شابک ۹۶۴-۷۹۸۲-۲۹-۱

واژه‌نامه مخابرات (انگلیسی - فارسی، فارسی - انگلیسی) | گروه واژه‌گزینی مخابرات زیر نظر مرکز تحقیقات مخابرات ایران - تهران: دانشگاه صنعتی شریف، مؤسسه انتشارات علمی: مرکز تحقیقات مخابرات ایران، ۱۳۸۳.

۲۵۴ ص.

ISBN 964-7982-29-1

۱۷۰۰۰ ریال:

فهرست‌نویسی براساس اطلاعات فیبا.

Telecommunications dictionary English ... ص.ع. به انگلیسی:

۱. مخابرات -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی. ۲. مخابرات -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی.
۳. زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی. ۴. فارسی -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی. الف. مرکز تحقیقات مخابرات ایران. گروه واژه‌گزینی مخابرات. ب. دانشگاه صنعتی شریف. مؤسسه انتشارات علمی. ج. مرکز تحقیقات مخابرات ایران.

1. English Language-Dictionaries-Persian.

۶۲۱/۳۸۲۰۳

TK۵۱۰۲/۲۲

۸۳-۳۱۰۸۵

کتابخانه ملی ایران

مقدمه

گروه واژه‌گزینی مخابرات نهادی است که هدفش تعیین معادل فارسی برای مفاهیم مخابرات است. اکنون این گروه زیر نظر مرکز تحقیقات مخابرات ایران و فرهنگستان زبان و ادب فارسی فعالیت دارد. مرکز تحقیقات مخابرات ایران بنیانگذار و مجری و فرهنگستان زبان و ادب فارسی نهاد رسمی پشتیبانی کننده فعالیت‌های اصطلاح‌شناسی گروه است.

تاریخچه

نخستین بار در سال ۱۳۷۵ مجری طرح/استانداردهای مخابرات در مرکز تحقیقات مخابرات ایران که مسئولیت تهیه و تدوین استانداردهای ملی مخابرات را با استفاده از استانداردهای معتبر جهانی چون ISO، BS، IEC، ITU، ASTM برعهده داشت، به ضرورت استانداردسازی معادلهای فارسی اصطلاحات مخابرات و تهیه واژه‌نامه‌ای در حوزه فعالیت‌های خود پی برد. به این ترتیب گروه واژگان مخابرات که بعداً به گروه واژه‌گزینی مخابرات تغییر نام داد، تشکیل شد.

اعضای این گروه از آغاز اعضای هیئت علمی دانشگاهها، کارشناسان شرکت مخابرات ایران، کارشناسان مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران، پژوهشگران مرکز تحقیقات مخابرات ایران، و کارشناسان اصطلاح‌شناسی و زبان‌شناسی هستند. مسئولیت این گروه را یکی از اعضای شورای واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی برعهده دارد.

گروه واژگان مخابرات ضمن فعالیت خود سه ویرایش مختلف از مصوبات خود را عرضه کرد که آخرین آن شامل حدود ۱۰۰۰ واژه عمدتاً مخابراتی بود و در سال

۱۳۷۷ در شمار (تیراژ) محدود تکثیر شد و در اختیار دست‌اندرکاران طرح و سایر علاقه‌مندان قرار گرفت.

طی سالهای ۱۳۷۸ و ۱۳۷۹ گروه واژه‌گزینی *مخابرات* با توجه به اهداف کلی و اولویتهای فرهنگستان زبان و ادب فارسی و نیز نیازهای مرکز تحقیقات *مخابرات ایران* و مؤسسات آموزش عالی و شرکتهای مختلف مخابراتی و وزارتخانه متبوع حدود ۴۰۰ واژه مخابراتی دیگر از جمله واژه‌های مربوط به خدمات (سرویسهای) جدید مخابراتی را به تصویب رساند.

در همین مدت و طی دو مرحله واژه‌های مصوب گروه واژه‌گزینی *مخابرات* در شورای واژه‌گزینی فرهنگستان مطرح و تصویب مقدماتی شد و پس از طرح در شورای فرهنگستان و تصویب نهایی با توشیح رئیس جمهور به همه مراکز دولتی ابلاغ شد.

در سال ۱۳۸۰ گروه روش کار جدیدی را اتخاذ کرد. فرهنگهای معروف و موجود مخابراتی شناسایی شد. واژه‌هایی که در بیش از نیمی از آنها مشترک بود تعیین و تصمیم گرفته شد همین واژه‌ها در گروه بررسی شود. فهرست این فرهنگها به قرار زیر است:

1. *Data & Telecommunications Dictionary*, Julie K. Petersen. CRC Press, 1999.
2. *Dictionary of Communications Technology*, Gilbert Held, John Wiley & Sons Ltd., 1989.
3. *Dictionary of Computers, Data Processing and Telecommunications*, Jerry M. Rosenberg, 1988.
4. *Glossary of Telecommunication Terms (ITU Blue Book)*, Geneva, 1987.
5. *Telephony's Dictionary (second edition)*, Graham Langley, Telephony Publishing Corp. 1986.
6. *The Focal Illustrated Dictionary of Telecommunications*, Xerxes Mazda & Fraidoon Mazda, Focal Press, 1999.

کاربرگه‌هایی خاص دربرگیرنده اطلاعاتی درمورد واژه شامل تعریف، اشتقاقیات، معادل‌های موجود در زبان فارسی، هویت دستوری و جز آن طراحی و بر اساس همین کاربرگه‌ها در هر جلسه برای تعدادی از واژه‌ها معادل تعیین شد.

واژه‌نامه حاضر واژه‌هایی را شامل می‌شود که از سال ۱۳۷۵ تا پایان سال ۱۳۸۲ در گروه واژه‌گزینی مخابرات تصویب شده است. واژه‌هایی که با ستاره (*) مشخص شده در شورای واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی مطرح و به تصویب نهایی و توشیح رئیس جمهور رسیده است.

اهداف و برنامه آینده گروه

گروه واژه‌گزینی مخابرات ایران در نظر دارد در سالهای آتی کار خود را بر اساس فرهنگ The Focal Illustrated Dictionary of Telecommunications پیگیری کند. همچنین تصمیم گرفته شده است، تعداد منابع افزایش یابد و بجز منابعی به صورت فرهنگ، واژه‌های موجود در مقالات علمی، کتابها، اینترنت و جز آن را شناسایی و در مورد آنها نیز تصمیم‌گیری کند. نام دو فرهنگ جدید دیگر که به منابع قبلی افزوده شده است از این قرار است:

7. *Newton's Telecom Dictionary*, Harry Newton, CMP books 2002.

8. *McGraw-Hill Illustrated Telecom Dictionary*, Jade Clayton, Fourth Edition, 2002.

نظر به اینکه در مورد بخش عمده‌ای از مفردات واژه‌های مخابراتی قبلاً تصمیم‌گیری شده است، پیش‌بینی می‌شود سرعت کار افزایش یابد و تعداد واژه‌های معادل‌یابی شده طی هر جلسه دو تا سه برابر شود. لذا امید می‌رود در ویرایش بعدی تعداد واژه‌های این واژه‌نامه که اکنون بالغ بر بیش از دو هزار و چهارصد واژه است، طی سالهای آینده به دو برابر برسد.

تقویت اعضای گروه به‌ویژه در زمینه‌های تخصصی مخابرات و نیز عرضه به‌روز اطلاعات در پایگاه (سایت) اینترنتی و تعامل با مخاطبان از برنامه‌های آتی گروه است.

اصول و ضوابط واژه‌گزینی

اصول و ضوابط حاکم بر واژه‌گزینی در گروه واژه‌گزینی *مخابرات* نزدیک به اصول و ضوابط واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی^{*} است. بنا به نظریات جدید اصطلاح‌شناسی، هر چند وقت یکبار این اصول و ضوابط در گروه مورد بحث و بررسی قرار می‌گیرد. لذا گروه همواره از راه شرکت در جلساتی که فرهنگستان سالی یکبار تشکیل می‌دهد و نیز با حضور فعال اعضا در هم‌اندیشی‌های برگزار شده در فرهنگستان اصول و ضوابط خود را اصلاح می‌کند و بهبود می‌بخشد.

گروه واژه‌گزینی *مخابرات* تاکنون هم‌اندیشی یکروزه‌ای با عنوان "جایگاه زبان فارسی در مخابرات" در سال هفتاد و هشت برگزار کرده است و در نظر دارد هم‌اندیشی دیگری نیز برپا کند و از این راه به بهبود و اصلاح روشها و اصول و ضوابط خود بپردازد.

ساختار این واژه‌نامه

این واژه‌نامه غیر از مقدمه شامل واژه‌نامه انگلیسی به فارسی، واژه‌نامه فارسی به انگلیسی، راهنمای استفاده از واژه‌نامه، و نام اعضا و همکاران گروه واژه‌گزینی *مخابرات* است.

در بخش انگلیسی به فارسی می‌توان از راه مدخل انگلیسی معادل فارسی واژه را یافت. در بخش فارسی به انگلیسی می‌توان از راه مدخل فارسی اصطلاح انگلیسی را که در برابر آن معادل فارسی انتخاب شده است به‌دست آورد. این قسمت خاصه برای واژه‌گزینان و نیز آنانی که به متونی مراجعه می‌کنند که براساس این واژه‌نامه معادل انتخاب شده سودمند است.

^{*} اصول و ضوابط واژه‌گزینی (ویرایش دوم)، گروه واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی، تهران، ۱۳۷۹.

در قسمت راهنمای استفاده از واژه‌نامه مطالبی ذکر شده است که نحوه استفاده از واژه‌نامه و نیز ضوابط و علائم خاص واژه‌نگاری به کار رفته در کتاب ذکر شده است.

چون در طول فعالیت گروه واژه‌گزینی مخابرات کارشناسان بسیاری به‌عنوان عضو و همکار گروه واژه‌گزینی فعالیت داشتند که ذکر نام همه آنها بر روی جلد و صفحه حقوق میسر نبود، تصمیم گرفته شد نام آنان به صورت جداگانه ذکر شود.

سپاسگزاری

اعضای فعلی گروه واژه‌گزینی مخابرات بر خود لازم می‌دانند که از همه همکاران گذشته خود که نام آنان در فهرست آمده است تشکر کنند.

از مدیران مختلف مرکز تحقیقات مخابرات ایران از جمله آقای مهندس سیدمحمد قاضوی مجری طرح استانداردهای ملی مخابرات، آقای دکتر حکاک و آقای مهندس برات قنبری رئیس‌ان اسبق و سابق مرکز تحقیقات مخابرات ایران، دکتر محمدرضا بیک‌زاده و دکتر نصرالله مقدم معاونان پژوهشی مرکز تحقیقات مخابرات ایران سپاسگزاری می‌کنیم. حمایت آنان سبب ایجاد و تداوم کار گروه واژه‌گزینی مخابرات شده است. همچنین از آقای دکتر سید محمدرضا صدری رئیس فعلی مرکز تحقیقات مخابرات ایران سپاسگزاریم که همچون رئیس‌ان پیشین کار گروه را مورد حمایت و پشتیبانی قرار می‌دهند.

از آقایان دکتر غلامعلی حداد عادل و دکتر حسن حبیبی رئیس‌ان گذشته و فعلی فرهنگستان زبان و ادب فارسی و نیز اعضای شورای واژه‌گزینی فرهنگستان آقایان دکتر یدالله ثمره، دکتر محمد خوانساری، دکتر بهمن سرکاراتی، احمد سمیعی، دکتر علی‌اشرف صادقی، ابوالحسن نجفی، دکتر حسین سامعی، دکتر رضا منصوری، دکتر لطیف کاشیگر، دکتر حسین معصومی همدانی، کامران فانی،

و خانم دکتر شهین نعمت‌زاده سپاسگزاری می‌کنیم که همواره مؤید و راهنمای این گروه بوده‌اند. از خانم نسرین پرویزی معاون گروه واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی نیز سپاسگزاریم.

از خانم لادن مظفرزاده که در سالهای ۱۳۷۷ تا ۱۳۸۲ دبیر و پژوهشگر گروه و مجری طرح واژه‌گزینی بودند و دلسوزانه در راه تداوم کار گروه کوشیدند تشکر می‌کنیم. نیز از خانم حمیرا مقدمی که پیش از ایشان در سالهای ۱۳۷۵ تا ۱۳۷۷ دبیر گروه بودند سپاسگزاری می‌کنیم.

تابستان ۱۳۸۳

علی کافی

رئیس گروه واژه‌گزینی مخابرات

اعضا و همکاران گروه واژه‌گزینی مخابرات

گروه واژه‌گزینی مخابرات در طول فعالیتهای خود اعضا و همکاران مختلفی داشته است که نام آنان به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی همراه با سمت در دوره همکاری و نیز سالهای همکاری آمده است. آنان که نامشان با ستاره (*) همراه است همکار فعلی گروه‌اند. ذکر نام همکاران و مشاوران گروه منوط به حداقلی از مشارکت بوده است و لذا ممکن است نام برخی از همکاران و مشاوران که در این فهرست نیامده باشد، ضمن اعلام سپاسگزاری از ایشان از اینکه نامشان در این فهرست نیامده است پوزش می‌طلبیم.

ابطحی، محمد*	مدیر گروه مخابرات سیار مرکز تحقیقات مخابرات ایران	۱۳۸۲ - ...
احسانی، سیدرضا	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
اخوان، حمیدرضا	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۶
بدیع، کامبیز	مسئول دفتر برنامه‌ریزی تحقیقات مرکز تحقیقات مخابرات ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
بدیعی، مهران	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
برکشلی، کسری	عضو هیئت علمی دانشگاه صنعتی شریف	۱۳۷۷-۱۳۷۶
بهشتی‌پور، محمود	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
بهمنی، محمد رضا*	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۷۶ - ...
بهروزیان، عبدالرحیم	پژوهشگر ریشه‌شناسی گروه فرهنگ فارسی مرکز نشر دانشگاهی	۱۳۷۹-۱۳۷۸
پورخصالیان، عباس*	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۷۵ - ...
پورعلی، بهرام	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۶

۱۳۷۷-۱۳۷۵	عضو هیئت علمی دانشکده فنی دانشگاه تهران	جمالی، حمیدرضا
۱۳۷۷-۱۳۷۶	عضو هیئت علمی دانشگاه تربیت مدرس	حدیدی، عبدالمجید
۱۳۷۹-۱۳۷۵	عضو هیئت علمی دانشگاه خواجه نصیر طوسی	حسیبی، هوشنگ
۱۳۷۷-۱۳۷۶	کارشناس امور بین الملل مجتمع مخابراتی انقلاب اسلامی	حسین زاده، منیره
۱۳۷۷-۱۳۷۵	رئیس مرکز تحقیقات مخابرات ایران و عضو هیئت علمی دانشگاه تربیت مدرس	حکاک، محمد
۱۳۷۷-۱۳۷۶	کارشناس شرکت مخابرات استان تهران	حقوقی، حسین کامبیز
۱۳۷۷-۱۳۷۶	عضو هیئت علمی مرکز تحقیقات مخابرات ایران	حیدری نژاد، اسماعیل
۱۳۸۱-۱۳۸۰	مدیر گروه مخابرات سیار مرکز تحقیقات مخابرات ایران	خوانساری، محسن
۱۳۷۷-۱۳۷۶	کارشناس اداره کل ارتباطات رادیویی	داورپناه، حسین
۱۳۷۷-۱۳۷۵	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	رحیم رحیمی، محمدرضا
۱۳۷۹-۱۳۷۸	کارشناس شرکت مخابرات ایران	رضایی، پیمان
۱۳۸۲-۱۳۸۰	مشاور سرپرست مرکز تحقیقات مخابرات ایران	روشنفراد، احمد
۱۳۷۶-...	کارشناس شرکت مخابرات ایران	زندانف، عباس *
۱۳۷۷-۱۳۷۵	عضو هیئت علمی دانشکده برق دانشگاه خواجه نصیر طوسی	زکایی، سعدان
۱۳۸۲-...	دبیر گروه واژه‌گزینی مخابرات و پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	ساعی، زهره *
۱۳۷۷-۱۳۷۶	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	سپاسی، محسن

سماورک، لیلا	کارشناس گروه برق و الکترونیک مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
سمائی، فرشید*	پژوهشگر گروه واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی	۱۳۷۸ - ...
شادخو، چنگیز	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
شریعتمداری، سیدمحمد*	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۷۶ - ...
شمالی، مقدم، میترا*	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۸۰ - ...
کلانتری، اسماعیل	عضو هیئت علمی دانشگاه خواجه نصیر طوسی	۱۳۸۲-۱۳۸۱
صادقی، غلامحسین*	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۷۸ - ...
صبوری، غلامحیدر	معاون دفتر کل بررسی و تنظیم روابط بین الملل وزارت پست و تلگراف و تلفن	۱۳۷۷-۱۳۷۵
صفوی، سیدمصطفی	عضو هیئت علمی دانشکده برق دانشگاه صنعتی امیرکبیر	۱۳۷۷-۱۳۷۵
طاهری، حسن	عضو هیئت علمی دانشکده برق دانشگاه صنعتی امیرکبیر	۱۳۷۶-۱۳۷۵
طباطبای وکیلی، وحید	عضو هیئت علمی دانشکده برق دانشگاه صنعتی امیرکبیر	۱۳۷۷-۱۳۷۵
طوماریان، سهیلا	کارشناس مسئول مؤسسه استاندارد و تحقیقات صنعتی ایران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
عبادی، حسین	عضو هیئت علمی گروه فیزیک دانشگاه تهران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
عظیمی، سید محمدرضا	کارشناس شرکت تعاونی تجهیزات مخابراتی	۱۳۷۷-۱۳۷۵
علی بابایی، غلامحسین	معاون اداره کل طرح و مهندسی شرکت مخابرات استان تهران	۱۳۷۷-۱۳۷۵
عربی، علی اکبر	کارشناس شرکت مخابرات ایران	۱۳۷۹-۱۳۷۶

۱۳۷۸-۱۳۸۱	پژوهشگر گروه واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی	غیاثیان، مریم سادات
۱۳۷۶-۱۳۷۹	کارشناس ستاد مشترک ارتش	فروتن، نصرالله
۱۳۷۵-۱۳۸۱	پژوهشگر و مسئول طرح استانداردهای ملی مخابرات مرکز تحقیقات مخابرات ایران	قاضوی، سید محمد
۱۳۷۶-۱۳۷۹	کارشناس شرکت مخابرات ایران	کاکانی، شاهپور
۱۳۷۶ - ...	رئیس گروه، عضو شورای واژه‌گزینی فرهنگستان زبان و ادب فارسی	کافی، علی *
۱۳۷۸ - ...	کارشناس شرکت مخابرات ایران	گلستانی، اسماعیل *
۱۳۷۵-۱۳۷۷	کارشناس بررسی سیستمهای مخابراتی و نرم‌افزار معاونت برنامه‌ریزی و توسعه مخابرات	مبلغ، عباس
۱۳۸۰ - ...	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	متوسلی، محمدرضا *
۱۳۷۵ - ...	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	محسن‌زاده، علی اکبر *
۱۳۷۶-۱۳۷۹	کارشناس شرکت مخابرات استان تهران	محمدی، محمدرضا
۱۳۷۶-۱۳۷۹	عضو هیئت علمی دانشگاه تربیت مدرس و معاون آموزشی مرکز تحقیقات مخابرات ایران	مروج فرشی، محمدکاظم
۱۳۷۵-۱۳۷۷	کارشناس شرکت کابل‌های مخابراتی شهید قندی	مساواتی، محمد علی
۱۳۷۵-۱۳۷۷	دبیر و کارشناس گروه واژه‌گزینی مخابرات مرکز تحقیقات مخابرات ایران	مقدمی، حمیرا
۱۳۷۵-۱۳۷۷	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	مقصودلو، کمال
۱۳۷۷-۱۳۸۲	دبیر و پژوهشگر گروه واژه‌گزینی مخابرات و پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	مظفرزاده، لادن

دوازده

۱۳۷۷-۱۳۷۵	پژوهشگر مرکز تحقیقات مخابرات ایران	میرصراف، سیدمحمد رضا
۱۳۷۹-۱۳۷۸	عضو هیئت علمی دانشگاه خواجه نصیر طوسی	مهراد، فرخ
۱۳۷۷-۱۳۷۵	کارشناس مرکز تحقیقات مخابرات ایران	نظریان، پونه
۱۳۷۷-۱۳۷۵	کارشناس مسئول معاونت برنامه ریزی و توسعه شرکت مخابرات ایران	نیکخو، فاطمه

راهنمای استفاده از واژه‌نامه

واژه‌نامهٔ مخابرات در کلان ساختار^۱ خود جز مقدمات شامل دو قسمت اصلی است: واژه‌نامهٔ انگلیسی به فارسی و واژه‌نامهٔ فارسی به انگلیسی.

واژه‌نامهٔ انگلیسی به فارسی آرایه‌ای است شامل اصطلاحات مخابراتی همراه معادل فارسی آنها که به ترتیب حروف انگلیسی مرتب شده است و کاربر واژه‌نامه می‌تواند واژه مورد نظر خود را بر اساس ترتیب الفبایی بیابد. علائمی مانند تیره کوتاه در این ترتیب ملحوظ نشده است.

خرد ساختار^۲ انگلیسی به فارسی در ساده‌ترین شکل شامل مدخل اصلی^۳ و معادل فارسی آن است که در مقابل آن نوشته شده است. مانند:

abbreviated dialing شماره‌گیری کوتاه

مدخل اصلی ممکن است صورت اختصاری باشد در این صورت در خردساختار صورت اختصاری با استفاده از *abbr* به صورت کامل کلمه ارجاع شده است و در برابر آن معادل فارسی نیامده است و کاربر باید به صورت کامل کلمه مراجعه کند تا معادل فارسی صورت کامل را بیابد. مانند:

ACD

abbr automatic call distribution

در برخی از مدخلها ممکن است علاوه بر مدخل اصلی صورت اختصاری آن نیز آمده باشد که با استفاده از *abbr*: مشخص شده است. مانند:

advice of charge اعلام هزینه*

abbr: AOC

اگر مدخل اصلی مترادف یا مترادفهایی داشته باشد دو حالت ممکن است وجود داشته باشد، اگر مدخل اصلی پربسامدتر از مترادف یا مترادفهای آن باشد،

^۱ macrostructure ^۲ microstructure ^۳ main entry

یا مترادفها با علامت اختصاری: *syn.* مشخص شده است و معادل مدخل اصلی در برابر آن ذکر شده است. مانند:

band elimination filter

فیلتر میان نگذر

syn. band-stop filter,
band-rejection filter

در این صورت ممکن است گروه بنابه مقتضیاتی برای مترادف آن نیز معادلی برگزیده باشد که ذیل همان مترادف معادل آن آمده باشد. اما اگر مدخل اصلی کم بسامدتر از مترادف آن باشد و گروه واژه‌گزینی تصمیم گرفته باشد تنها برای مترادف پربسامدتر معادل اختیار کند از نشان *see* استفاده شده است. یعنی کاربر برای یافتن معادل باید به مدخلی که پس از *see* مشاهده می‌کند، مراجعه کند و معادل فارسی هر دو مدخل را به دست آورد. مانند:

band-stop filter

see band-elimination filter

از نشان *see* برای ارجاع به صورت معیار نیز استفاده شده است. مانند:

analog

see analogue

ممکن است مدخلی شامل صورت اختصاری و یک یا چند مترادف باشد که عیناً از قواعد فوق در مورد هر یک از حالات تبعیت شده است.

در مواردی گروه واژه‌گزینی مخابرات تصمیم گرفته است در برابر یک اصطلاح دو یا چند معادل برگزیند. در این موارد معادل اولویت‌دار در برابر واژه انگلیسی آمده است و معادلهای دیگر پس از م: آمده است. مانند:

alternate path

مسیر جایگزین

م: دگر مسیر

برروی سمت چپ برخی از معادلهای فارسی علامت ستاره (*) آمده است. مانند:

abort

نافرجامی *

چنین واژه‌هایی در فرهنگستان زبان و ادب فارسی به تصویب رسیده است.

پانزده

جدول نشانهای به کار رفته و شرح هر کدام

نشانهای به کار رفته	شرح
<i>abbr:</i>	مختصر انگلیسی اصطلاح آن عبارت است از:
<i>Abbr</i>	صورت اختصاری مختصر صورت کامل ... است.
<i>see</i>	مراجعه کنید به
<i>syn:</i>	مترادف انگلیسی آن عبارت است از:
ر.ک.	مراجعه کنید به
مذ:	مترادف فارسی آن عبارت است از:
مختصر:	مختصر فارسی آن عبارت است از:
مختصر	مختصر اصطلاح فارسی ... است.
*	معادل در فرهنگستان زبان و ادب فارسی تصویب شده است.
¹ و ² و ...	اصطلاح انگلیسی چند معادل دارد.
¹ و ² و ...	اصطلاح فارسی چند معادل انگلیسی دارد.
سیاه و ایرانیکی فارسی	برای متمایز کردن اصطلاح فارسی از اصطلاح فارسی نظیر خود که در انگلیسی همواره با حرف بزرگ نوشته می شود. مانند: لایه شبکه در برابر Network Layer در تقابل با لایه شبکه در برابر network layer

	آبشاری
	ر.ک. پشت سرهم
array	آرایه
idle	آزاد
release	آزادسازی
test	آزمون ^۱
testing	آزمون ^۲
continuity check	آزمون پیوستگی
	م.ت: آزمون ناگسیختگی
tested	آزمون شده
tester	آزمون گر
environmental testing	آزمون محیطی
	آزمون ناگسیختگی
	ر.ک. آزمون پیوستگی
alarm	آژیر
remote alarm	آژیر دوردست *
audible alarm	آژیر شنیداری
threshold	آستانه
disturb	آشفتن
detector	آشکارساز
detection	آشکارسازی
photo detector	آشکارسازی نوری
detect	آشکار کردن

۲ آغازش

initialization

آغازش

initialize

آغاز کردن

مت: آغازیدن

آغازیدن

رک. آغاز کردن

آغازیده

initialized

آغازین

initial

آلودگی

contamination

آلودن

contaminate

آلوده شدن

contaminate

آمادنشان

mark hold

مت: بی بارنشان

preparation

آمایش

hybrid

آمیختگر

analog

آنالوگ

aerial

آنتن^۱

antenna

آنتن^۲

array antenna

آنتن آرایه‌ای

dish antenna

آنتن بشقابی

aperiodic antenna

آنتن پهن باند

billboard antenna

آنتن تخت چین

directional antenna

آنتن جهت‌دار

torodial antenna

آنتن چنبره‌ای

dipole antenna

آنتن دوقطبی

slot antenna

آنتن شیار

image antenna

آنتن فرضی

isotropic antenna

آنتن همسانگرد

omnidirectional antenna

آنتن همه‌جهته

Yagi antenna

آنتن یاگی

الف

super master group	ابر فرا گروه
super group	ابر گروه
chamber	اتاقک
international telecommunications union <i>abbr: ITU</i>	اتحادیه بین‌المللی مخابرات
Ethernet	اترنت
hardwire	اتصال ثابت
multiple homing	اتصال چند مرکزی
connect	اتصال دادن
connecting	اتصال دهنده ^۱
connector	اتصال دهنده ^۲
	مت: کانکتور
connecting	اتصال دهی
dual homing	اتصال دومرکزی
connectivity	اتصال‌دهندگی
optical connector	اتصال‌دهنده نوری
	مت: کانکتور نوری
digital connection	اتصال دیجیتال
	مت: اتصال رقمی
	اتصال رقمی
	ر.ک. اتصال دیجیتال
switched connection	اتصال سودهی شده
non-switched connection	اتصال سودهی نشده

۴ اتصالگاه اصلی

main distribution frame

اتصالگاه اصلی

abbr: MDF

اتصال متقابل

رک. میان اتصال

اتصال متقابل سیستمهای باز

رک. میان اتصال سیستمهای باز

virtual connection

اتصال مجازی

exchange connection

اتصال مرکز

م: اتصال مرکز سودهی

اتصال مرکز سودهی

رک. اتصال مرکز

connective

اتصال

point-to-point ISDN connection

اتصال ISDN نقطه به نقطه

point-to-multipoint ISDN connection

اتصال ISDN یک نقطه به چند نقطه

loss

اتلاف

propagation loss

اتلاف انتشار

bridging loss

اتلاف پل زنی

insertion loss

اتلاف جاگذاری

bending loss

اتلاف خمشی

gap loss

اتلاف شکاف

angular misalignment loss

اتلاف ناهم تراز زاویه ای

effect

اثر^۱

impact

اثر^۲

implementation

اجرا

dedicate

اختصاص دادن

dedication

اختصاص دهی

dedicated

اختصاصی

jamming

اختلال

استاندارد رمزگذاری داده ۵

administration	اداره
administrative	اداری
	ادمیتانس
	ر.ک. گذارایی
representation	ارائه
	مٔ: بازنمایی
refile	ارتباط بدلی
telephony	ارتباط تلفنی
	ارتباط سه طرفه*
	ر.ک. سرویس‌های ارتباط سه طرفه
communication	ارتباطات ^۱
communications	ارتباطات ^۲
data communication(s)	ارتباطات داده
	مٔ: ارتباطات داده‌ها
	ارتباطات داده‌ها*
	ر.ک. ارتباطات داده
vibration	ارتعاش
vibrator	ارتعاشگر
transmission	ارسال
start-stop transmission	ارسال شروع-توقف
erlang	ارلانگ
	از بیرون*
	مختصر شماره‌گیری مستقیم از بیرون*
breakdown	ازکار افتادگی
disable	ازکار انداختن
disable	ازکار انداز
data encryption standard	استاندارد رمزگذاری داده
abbr: DES	

۶ استخراج

extract	استخراج ^۱
extraction	استخراج ^۲
extractability	استخراج پذیری
extract	استخراج کردن
extractor	استخراج کننده
leased	استیجاری
rated	اسمی
pointer	اشاره گر
saturation	اشباع
time sharing	اشتراک زمانی
busy	اشغال
	مت: مشغول
authentication	اصالت سنجی
modification	اصلاح
modified	اصلاح شده
modify	اصلاح کردن
modifier	اصلاح گر
reciprocity principle	اصل همپاسخی
information	اطلاعات
confidence	اعتماد
	اعلام هزینه در آغاز برخوانی*
	رک. اعلام هزینه در آغاز مکالمه*
charging information at call set-up time	اعلام هزینه در آغاز مکالمه*
	مت: اعلام هزینه در آغاز برخوانی*
	اعلام هزینه در پایان برخوانی*
	رک. اعلام هزینه در پایان مکالمه*
charging information at the end of the call	اعلام هزینه در پایان مکالمه*
	مت: اعلام هزینه در پایان برخوانی*

الگوریتم ۷

advice of charge	اعلام هزینه *
abbr: AOC	
distortion	اعوجاج
end distortion	اعوجاج انتهایی
envelope delay distortion	اعوجاج تأخیر پوش
delay distortion	اعوجاج تأخیری
amplitude distortion	اعوجاج دامنه
nonlinear distortion	اعوجاج غیر خطی
characteristic distortion	اعوجاج مشخصه‌ای
intermodulation distortion	اعوجاج میان‌مدوله‌سازی
disturbance	اغتشاش
transmission loss	افت انتقال
return loss	افت برگشتی
fluctuation	افت و خیز
fluctuate	افت و خیز کردن
fluctuating	افت و خیز کننده
partitioning	افراز
partitioned	افراز شده
partition	افراز کردن
device	افزاره
	مت: دستگاه
receive only device	افزاره فقط گیرنده
redundancy	افزونی
redundant	افزونه
	افست
	رک. ورنهاد
call attempt	اقدام به بر خوانی
pattern	الگو
algorithm	الگوریتم *
	مت: خوارزمی *

۸ الگوریتمی

algorithmic	الگوریتمی *
impedance	مت: خوارزمیک * امپدانس
extension	مت: پاگیری امتداد
extend	امتداد دادن
extendible	امتدادپذیر
extender	امتدادده
information security	امنیت اطلاعات
emitter	امیتر انبارش
buffer storage	ر.ک. ذخیره سازی
cumulative	انبوهشی
fast select	انتخاب سریع انتزاعی
propagation	ر.ک. مجرد انتشار *
propagate	انتشار دادن
radio propagation	انتشار رادیویی
anomalous propagation	انتشار ناهنجار
propagate	انتشار یافتن
propagated	انتشار یافته
call waiting abbr: CW	انتظار مکالمه *
transfer	انتقال ^۱
transmission	انتقال ^۲
analog transmission	انتقال آنالوگ

اوج بهره آنتن ۹

data transmission

انتقال داده

digital transmission

انتقال دیجیتال

م ت : انتقال رقمی

انتقال رقمی

ر.ک. انتقال دیجیتال

spread spectrum transmission

انتقال طیف گسترده

serial transmission

انتقال متوالی

call transfer

انتقال مکالمه *

abbr: CT

parallel transmission

انتقال موازی

asynchronous transmission

انتقال ناهمزمان

synchronous transmission

انتقال همزمان

deviation

انحراف

standard deviation

انحراف معیار

blocking

انسداد

call blocking

انسداد برخوانی

branch

انشعاب^۱

extension

انشعاب^۲

انشعاب برخوانی

ر.ک. برخوانی شکنی

extendible

انشعاب پذیر

extend

انشعاب دادن

extender

انشعاب ده

flexible

انعطاف پذیر

flexibility

انعطاف پذیری

apogee

اوج^۱

peak

اوج^۲

peak gain of antenna

اوج بهره آنتن

۱۰ اوج تا اوج

peak-to-peak	اوج تا اوج
peakedness	اوج رسی
peakedness of traffic	اوج رسی ترافیک
priority	اولویت
	اولویت بندی *

ر.ک. سرویس اولویت بندی برخوردارنده *

ایجاد شرایط

ر.ک. تأمین شرایط

environmental conditioning

ایجاد شرایط محیطی

bug

ایراد

halt

ایست

station

ایستگاه

experimental station

ایستگاه آزمایشی

on-board communication station

ایستگاه ارتباطی عرشه‌ای

master station

ایستگاه اصلی

standard frequency & time signal

ایستگاه بسامد استاندارد و سیگنال زمان

station

مت: ایستگاه فرکانس استاندارد و سیگنال زمان

port station

ایستگاه بندری

base station

ایستگاه پایه

broadcasting station

ایستگاه پخش

radio direction-finding station

ایستگاه تعیین رادیویی

fixed station

ایستگاه ثابت

telemetry fixed station

ایستگاه ثابت دورسنجی

high platform station

ایستگاه جوی

land station

ایستگاه خشکی

land earth station

ایستگاه خشکی زمینی

land mobile station

ایستگاه خشکی سیار

land mobile earth station

ایستگاه خشکی سیار زمینی

ایستگاه کار ۱۱

radiolocation land station	ایستگاه خشکی مکان‌یابی رادیویی
radionavigation land station	ایستگاه خشکی ناوبری رادیویی
remote station	ایستگاه دور دست
radiobeacon station	ایستگاه رادیوبیکن
emergency position indication radiobeacon station	ایستگاه رادیوبیکن موقعیت‌نمای اضطراری
relay	ایستگاه رله
terrestrial station	ایستگاه زمین‌برد
earth station	ایستگاه زمینی ^۱
ground station	ایستگاه زمینی ^۲
base earth station	ایستگاه زمینی پایه
telemetry land station	ایستگاه زمینی دورسنجی
coast earth station	ایستگاه زمینی ساحلی
ship earth station	ایستگاه زمینی کشتی
aircraft earth station	ایستگاه زمینی هواگرد
aeronautical earth station	ایستگاه زمینی هوانوردی
mobile station	ایستگاه سیار
telemetry mobile station	ایستگاه سیار دورسنجی
mobile earth station	ایستگاه سیار زمینی
radionavigation mobile station	ایستگاه سیار ناوبری رادیویی
amateur station	ایستگاه غیر حرفه‌ای
secondary station	ایستگاه فرعی ^۱
slave station	ایستگاه فرعی ^۲
	ایستگاه فرکانس استاندارد و سیگنال زمان
	ر.ک. ایستگاه بسامد استاندارد و سیگنال زمان
telemetry command station	ایستگاه فرمان دورسنجی
space station	ایستگاه فضایی
workstation	ایستگاه کار
abbr: WS	

۱۲ ایستگاه کشتی

ship station	ایستگاه کشتی
tributary station	ایستگاه کمکی
control station	ایستگاه کنترل
radio astronomy station	ایستگاه کیهان‌شناختی رادیویی
survival craft station	ایستگاه نجات
aircraft station	ایستگاه هواگرد
aeronautical station	ایستگاه هوانوردی
impulse	ایمپالس
	مت: ضربه
fail safe	ایمن
	مت: ایمن در برابر خرابی
	ایمن در برابر خرابی
	ر.ک. ایمن
INMARSAT	اینمارست

ب

load	بار
loader	بارگذار
load	بارگذاری ^۱
loading	بارگذاری ^۲
load	بارگذاری کردن
	مت: بار گذاشتن
	بار گذاشتن
	رک. بارگذاری کردن
beam	باریکه
electron beam	باریکه الکترون
fan beam	باریکه قطاعی
reconfigure	بازآرایی
block check	بازبینی بستک
even parity check	بازبینی توازن زوج
cyclic redundancy check	بازبینی چرخه‌ای افزونگی
abbr: CRC	
check	بازبینی
character check	بازبینی نویسه
reflecting	بازتابا
reflect	بازتاباندن
reflectivity	بازتابانندگی
	مت: بازتابندگی
reflector	بازتاباننده
	مت: بازتابگر

۱۶ برخوانی با کارت اعتباری

	برخوانی با کارت اعتباری *
lost call	رک. تلفن با کارت اعتباری *
call second	برخوانی تلف شده
multi-link-call	برخوانی - ثانیه
	برخوانی چندپیوندهای
	مت: برخوانی چند لینکی
	برخوانی چند لینکی
	رک. برخوانی چندپیوندهای
toll call	برخوانی راه دور
abandoned call	برخوانی رهاشده
call splitting	برخوانی شکنی
	مت: انشعاب برخوانی
person-to-person call	برخوانی فرد به فرد
completed call	برخوانی کامل
virtual call	برخوانی مجازی
local call	برخوانی محلی
aborted call	برخوانی نافرجام
personal calls	برخوانی های شخصی
collision	برخورد ^۱
impact	برخورد ^۲
call collision	برخورد برخوانی
access contention	برخورد دسترسی ها
range	برد
vector	بردار
clipping	برش
clip	برش دادن
clipper	برش گر
call establishment	برقراری برخوانی *

real time call establishment

cutover

callback

translator

call pickup

set

set

descramble

descrambler

offline

outage

log-off

syn: log-out

outdoor

output

log-off

syn: log-out

magnitude

frequency

super high frequency

abbr: SHF

high frequency

abbr: HF

برقراری بی‌درنگ برخوانی

برگردان^۱

برگردان*^۲

رک. برگردان برخوانی*

برگردان برخوانی

مت: برگردان^۲

برگرداننده

برگیری برخوانی

برنشانیدن*

برنشانی*

برهم‌ساختن

برهم‌ساز

برون خط

مت: خارج از فعالیت

برون‌شدگی

برون‌شدن

برون بنا

برونداد

مت: خروجی

برون‌شد

بزرگی

بسامد

مت: فرکانس

بسامد ابر بالا

مت: فرکانس ابر بالا

بسامد بالا

مت: فرکانس بالا

۱۸ بسامد بسیار بالا

very high frequency

abbr: VHF

بسامد بسیار بالا

م: فرکانس بسیار بالا

very low frequency

abbr: VLF

بسامد بسیار پایین

م: فرکانس بسیار پایین

maximum usable frequency

abbr: MUF

بسامد بیشینه قابل استفاده

م: فرکانس بیشینه قابل استفاده

low frequency

abbr: LF

بسامد پایین

م: فرکانس پایین

beat frequency

بسامد تپش

م: فرکانس تپش

pulse repetition frequency

abbr: PRF

بسامد تکرار پالس

م: فرکانس تکرار پالس

carrier frequency

بسامد حامل

م: فرکانس حامل

radio frequency

abbr: RF

بسامد رادیویی

م: فرکانس رادیویی

ultra high frequency

abbr: UHF

بسامد فرا بالا

م: فرکانس فرا بالا

lowest usable frequency

abbr: LUF

بسامد کمینه قابل استفاده

م: فرکانس کمینه قابل استفاده

frequency agility

بسامد گردانی

م: فرکانس گردانی

medium frequency

abbr: MF

بسامد متوسط

م: فرکانس متوسط

central frequency

بسامد مرکزی

م: فرکانس مرکزی

intermediate frequency

بسامد میانی

م: فرکانس میانی

block	بستک
blocking	بستک‌بندی
packet	بسته
pack	بسته‌بندی کردن
packet assembly	بسته‌سازی
packet disassembly	بسته‌گشایی
software package	بسته نرم‌افزاری
loudspeaker	بلندگو
clause	بند
agency	بنگاه
	بن‌ن
	مختصر بازشناسی نوری نویسه
enhancement	بهبود
enhanced	بهبود یافته
	به بیرون *
	مختصر شماره‌گیری مستقیم به بیرون *
reverse charging	به حساب مخاطب *
gain	بهره
operator	بهره‌بردار
	بهره‌برداری
	رک. عملیات
enable	به کار انداختن
enable	به کار انداز
optimal	بهین
optimality	بهینگی
optimum	بهینه
optimization	بهینه‌سازی
dial tone	بوق آزاد

۲۰ بی‌بار نشان

non-return to zero

bit

information bit

bit stuffing

check bit

overhead bit

parity bit

destuffing

framing bits

overheating

overheated

maximal

maximum

maximization

beacon

بی‌بار نشان

ر.ک. آماد نشان

بی‌برگشت به صفر

بیت

بیت اطلاعات

بیت‌افزایی

بیت بازبینی

بیت بالاسری

بیت توازن

بیت‌زدایی

بیت‌های قاب‌بندی

بیش‌گرمایی

بیش‌گرم شده

بیشین

بیشینه

بیشینه‌سازی

بیکن

پ

	پار
	مختصر پایان ارسال
	پاسخ
	ر.ک. جواب
impulse response	پاسخ ایمپالس
frequency response	پاسخ بسامدی
	مت: پاسخ فرکانسی
	پاسخ فرکانسی
	ر.ک. پاسخ بسامدی
	پاسخک
	ر.ک. پس جواب
responder	پاسخ گزار
disperse	پاشاندن
dispersion	پاشندگی
chromatic dispersion	پاشندگی رنگی
waveguide dispersion	پاشندگی موجبر
dispersive	پاشنده
dispersed	پاشیده
clear	پاک
clear	پاکسازی ^۱
clearing	پاکسازی ^۲
clear	پاک کردن

۲۲ پاگیرایی

پاگیرایی

رک. امپدانس

پالایه

رک. فیلتر

پالایه دامنه

رک. فیلتر دامنه

پالایه میان گذر

رک. فیلتر میان گذر

پالایه میان نگذر

رک. فیلتر میان نگذر

پالس

م: تپ

پالس الکترومغناطیسی

pulse

electromagnetic pulse

abbr: EMP

clear pulse

dial pulse

end of transmission

abbr: EOT

end-of-pulsing

terminate

termination

idle line termination

termination

line termination

network termination

exchange termination

terminal

packet mode terminal

remote terminal

پالس پاکساز

پالس شماره گیری

پایان ارسال

مختصر: پار

پایان پالس دهی

پایان دادن*

پایان دهی*

پایان دهی خط آزاد

پایانگاه*

پایانگاه خط

پایانگاه شبکه

پایانگاه مرکز

پایانه*

پایانه بسته ای

پایانه دور دست*

virtual terminal	پایانه مجازی
intelligent terminal	پایانه هوشمند
stability	پایداری
thermal stability	پایداری گرمایی
conservative	پایستار
conservation	پایستگی
conserve	پایستن
conserved	پایسته
monitoring	پایش *
real time monitoring	پایش بی‌درنگ
monitor	پایشگر *
monitor	پاییدن
broadcast	پخش * ^۱
distribution	پخش * ^۲
	مت: توزیع *
distributed	پخش شده *
	مت: توزیع شده *
distribute	پخش کردن *
	مت: توزیع کردن *
distributor	پخش‌گر
	مت: توزیع‌گر
distributive	پخش‌ی
	مت: توزیعی
permittivity	پذیرندگی
diffraction	پراش
diffractometer	پراش‌سنج
diffractor	پراشگر
diffractive	پراشنده

۲۴ پراشیدن

diffract	پراشیدن
diffracted	پراشیده
scattering	پراکندگی *
	مت: پراکنش *
rayleigh scattering	پراکندگی رایلی
	مت: پراکنش رایلی
scatter	پراکنده شدن
scattered	پراکنده شده
scatter	پراکنده کردن
	پراکنش *
	رک. پراکندگی *
	پراکنش رایلی
	رک. پراکندگی رایلی
scatterer	پراکننده
launching	پرتاب
launch	پرتاب کردن
launcher	پرتابگر
ray	پرتو
flag	پرچم
flag sequence	پرچمگان
process	پردازش
remote processing	پردازش از دور *
call processing	پردازش برخوانی
off-line processing	پردازش برون خطی
data processing	پردازش داده
batch processing	پردازش دسته‌ای
frequency hopping	پرش بسامد
	مت: پرش فرکانس

	پرش فرکانس
	ر.ک. پرش بسامد
protocol	پروتکل
access protocol	پروتکل دسترسی
user-user protocol	پروتکل کاربر-کاربر
peer-to-peer protocol	پروتکل همتا-به-همتا
echo	پژواک
talker echo	پژواک گوینده
extremely high frequency	پساپربسامد
abbr: EHF	مت: فرکانس پربسامد
voice mail	پست صوتی
answerback	پس جواب
	مت: پاسخک
loopback	پس حلقه
feedback	پسخور
backward	پس سو*
hysteresis	پسماند
cascade	پشت سرهم
	مت: آبشاری
bridge	پل
bridge	پل زدن
bridging	پل زنی
bridge tap	پل سه راهی
step	پله
window	پنجره
envelope	پوش
radome	پوشانه
antenna radome	پوشانه آنتن

۲۶ پوشش

coverage	۱ پوشش
jacket	۲ پوشش
sheath	۳ پوشش
footprint	پوشش گاه
primary coating	پوشش نخستین
screen	پوشینه
scanning	پویش
scanner	پویشگر
beamwidth	پهنای باریکه
bandwidth	پهنای باند
	پهنای باند تار
	ر.ک. پهنای باند فیبر
fibre bandwidth	پهنای باند فیبر
	م: پهنای باند تار
pulse width	پهنای پالس
syn: pulse duration	م: پهنای تپ
	پهنای تپ
	ر.ک. پهنای پالس
	پهن باند
	ر.ک. باند پهن
implementation	پیاده سازی
disassemble	پیاده کردن
message	پیام
clear message	پیام پاکسازی
address complete message	پیام تکمیل نشانی
initial address message	پیام نشانی آغازین
abbr: IAM	
teletext	پیام نما

payload	پی بار
backbone	پی بستر
	مت: مازه *
pager	پی جو *
paging	پی جویی *
hybrid coil	پیچک آمیختگر
loading coil	پیچک بار
	PCM تفاضلی و فقی
	ر.ک. مدوله سازی کدپالسی تفاضلی و فقی
preamplifier	پیش تقویت کننده
forward	پیش سو *
default	پیش گزیده
prototype	پیش نمونه
configuration	پیکربندی
configurable	پیکربندی پذیر
configured	پیکربندی شده
configure	پیکربندی کردن
reference configuration	پیکربندی مرجع
quantization	پیمانش
uniform quantisation	پیمانش یکنواخت
syn: uniform encoding	
quantum	پیمانه
pl. quanta	
quantized	پیمانیده
trailer	پی نما
optical continuity	پیوستگی نوری
continuous	پیوسته
junction	پیوند
junction	پیوندگاه

link

پیونده

مت: لینک

transmission link

پیونده انتقال

مت: لینک انتقال

data link

پیونده داده

مت: لینک داده

digital link

پیونده دیجیتال

syn: digital transmission link

مت: پیونده رقمی، لینک دیجیتال، لینک رقمی

radio link

پیونده رادیویی

مت: لینک رادیویی

پیونده رقمی

ر.ک. پیونده دیجیتال

uplink

پیونده فراسو

مت: لینک فراسو

پیونده فروسو

ر.ک. لینک فروسو

radiance	تابایی
radiation	تابش
radiator	تابشگر
function	تابع
patch panel	تابلو وصله‌زنی
radiant	تابنده
radiated	تابیده
delay	تاخیر
propagation delay	تاخیر انتشار
dial tone delay	تاخیر بوق آزاد
delay	تاخیر دادن
	مه : تاخیر یافتن
propagation time delay	تاخیر زمانی انتشار
absolute delay	تاخیر مطلق
	تار
	رک، فیبر
	تارچندمدی
	رک، فیبرچندمدی
optical fiber	تارنوری
	مه : فیبرنوری
conditioning	تامین شرایط
	مه : ایجاد شرایط

۳۰ تأیید شده

acknowledged	تأیید شده
acknowledge	تأیید کردن
unacknowledged	تأیید نشده
acknowledgement	تأییدیه
negative acknowledgement	تأییدیه منفی
contrast	تباين
conversion	تبدیل
convertible	تبدیل پذیر
convertibility	تبدیل پذیری
converted	تبدیل شده
discrete fourier transformation	تبدیل فوریه گسسته
code conversion	تبدیل کد
convert	تبدیل کردن
converting	تبدیل کننده
	تپ
	ر.ک. پالس
beat	تپش
experimental	تجربی
equipment	تجهیزات
outside plant	تجهیزات برون
data circuit-terminating equipment	تجهیزات پایاندهی مدار داده
abbr: DCE	
terminal equipment	تجهیزات پایانه
data terminal equipment	تجهیزات پایانه داده
abbr: DTE	
peripheral equipment	تجهیزات جانبی
inside plant	تجهیزات داخلی
customer premises equipment	تجهیزات در محل مشتری
customer equipment	تجهیزات مشتری

تراوندگی ۳۱

intermediate equipment	تجهیزات میانی
analysis	تحلیل
protocol analyzer	تحلیلگر پروتکل
allocate	تخصیص دادن
adaptive channel allocation	تخصیص وقتی کانال
allocated	تخصیص یافته
flashover	تخلیه پیرامونی
interference	تداخل
interferometer	تداخل سنج
adjacent channel interference	تداخل کانال مجاور
interfere	تداخل کردن
intersymbol interference	تداخل میان نمادی
abbr: ISI	
data transfer	ترابرد داده
transport	ترابری
level	تراز
unallocated level	تراز تخصیص نیافته
power level	تراز توان
signal level	تراز سیگنال
traffic	ترافیک
originating traffic	مت: شد آمد ترافیک آغازی
terminating traffic	ترافیک پایانی مت: شد آمد پایانی
transaction	تراکنش*
transducer	تراگردان
transparency	ترانمایی
transposition	ترانهش
	مت: جابه جایی ^۴
permeability	تراوندگی

transmultiplexer	تراهمتافتگر
sequential	ترتیبی
crack	ترک
	تزویج
	رک. جفت‌شدگی
	تزویجگر
	رک. جفتگر
	تزویجگر صوتی
	رک. جفتگر صوتی
facilities	تسهیلات
autoanswer facility	تسهیلات خودپاسخ
load sharing	تسهیم بار
random	تصادفی
seizure	تصرف
video	تصویری
attenuation	تضعیف
attenuated	تضعیف شده
attenuate	تضعیف کردن
attenuator	تضعیف‌کننده ^۱
attenuating	تضعیف‌کننده ^۲
balance	تعادل
changeover	تعویض
specification	تعیین مشخصات
feeder	تغذیه‌رسان
differential	تفاضلی
resolution	تفکیک‌پذیر
resolve	تفکیک کردن
resolution	تفکیک‌کنندگی

call demand	تقاضای برخوانی
time division	تقسیم زمانی
space division	تقسیم مکانی
amplification	تقویت
amplify	تقویت کردن
amplifier	تقویت کننده
flutter	تکانه
unicast	تک پخش *
unidirectional	تک جهته
repetition	تکرار
repeatable	تکرار پذیر
repeatability	تکرار پذیری
repeat	تکرار کردن
repeater	تکرار کننده
regenerative repeater	تکرار گر بازآیسی
repetitive	تکراری
singular	تکین
singularity	تکینگی
telephone	تلفن
credit card calling	تلفن با کارت اعتباری *
	م: تلفن با کارت اعتباری *
	تلفن داخلی
	رک. سیستم تلفن داخلی
telephony	تلفنی
telex	تلکس
telegraph	تلگراف
discrimination	تمیز
	م: تمیزدهی

۳۴ تمیزدهنده

discriminator

تمیزدهنده

تمیزدهی

رک. تمیز

tone

تُن

ringing tone

تُن زنگ

calibration

تنظیم^۱

tuning

تنظیم^۲

calibrated

تنظیم شده^۱

tuned

تنظیم شده^۲

calibrate

تنظیم کردن^۱

tune

تنظیم کردن^۲

ventilation

تهویه

parity

توازن

power

توان

transmitted power

توان ارسالی

capability

توانمندی

topology

توپولوژی

مت: همبندی

network topology

توپولوژی شبکه

مت: همبندی شبکه

mesh

تور

توزیع*

رک. پخش*^۲

automatic call distribution

توزیع خودکار بر خوانی

abbr: ACD

توزیع شده*

رک. پخش شده*

توصیه‌نامه ۳۵

recommendation

recommendation

توزیع کردن*

رک. پخش کردن*

توزیع‌گر

رک. پخش‌گر

توزیعی

رک. پخشی

توصیه

توصیه‌نامه

propagation constant

ثابت انتشار

errored second

ثانية خطا دار

register

ثبات

shift register

ثبات جابه جایی

register

ثبت کردن

frequency translator

جابه‌جاساز بسامد

مَته: جابه‌جاساز فرکانس

جابه‌جاساز فرکانس

ر.ک. جابه‌جاساز بسامد

conveyer

جابه‌جاگر

convey

جابه‌جایی^۱

shift

جابه‌جایی^۲

displacement

جابه‌جایی^۳جابه‌جایی^۴

ر.ک. ترانهش

frequency shift

جابه‌جایی بسامد

مَته: جابه‌جایی فرکانس

phase shift

جابه‌جایی فاز

جابه‌جایی فرکانس

ر.ک. جابه‌جایی بسامد

jack

جافیشی

solidification

جامدسازی

جای‌داده*

ر.ک. میان‌نهاده

جای‌دهی*

ر.ک. میان‌نهی

	جای‌دهی کردن
	ر.ک. میان‌نهی کردن
alternative	جایگزین
	مته:گزینه
handoff	جای‌گشت
isolator	جداساز
information separator	جداساز اطلاعات
isolation	جداسازی
isolated	جداشده
isolate	جداکردن
absorption	جذب
adsorption	جذب سطحی
adsorbed	جذب سطحی شده
adsorb	جذب سطحی کردن
absorptiometer	جذب‌سنج
absorbed	جذب شده
absorb	جذب کردن
absorptivity	جذب‌کنندگی
absorptive	جذب‌کننده
	مته: جذبی
bit stream	جریان بیت
	جذبی
	ر.ک. جذب‌کننده
data stream	جریان داده
coincident current	جریان همایند
hop	جست
	مته: جهش
black box	جعبه سیاه

جویش ۳۹

breakout box

جعبه قطعی‌نما

coupling

جفت‌شدگی

مت: تزویج

coupler

جفتگر

مت: تزویجگر

acoustic coupler

جفتگر صوتی

مت: تزویجگر صوتی

global

جهانی

directive

جهت‌ده

directivity

جهت‌دهندگی

جهش

ر.ک. جست

frequency frogging

جهش بسامد

مت: جهش فرکانس

جهش فرکانس

ر.ک. جهش بسامد

answer

جواب

مت: پاسخ

manual answering

جوابدهی دستکار

bid

جویش

spin	چرخش
cycle	چرخه
cyclic	چرخه‌ای
cycling	چرخه‌زنی
life cycle	چرخه عمر
	مٔ : دوره عمر
cycle	چرخه کار
wink	چشمک
drip	چکاندن
trigger	چکانش *
trigger	چکانه *
trigger	چکانیدن *
drip	چکه
drip	چکیدن
condensation	چگالش
condenser	چگالنده
condensed	چگالیده
multicast	چندپخش *
multihop	چندپرسی
multidrop	چندفرود
multiframe	چندقاب
diversity	چندگانگی

چینش ۴۱

multipath

ripple

layout

چند مسیره

چین

چینش

margin	حاشیه
off-line storage	حافظه برون خطی
virtual memory	حافظه مجازی
state	حالت
idle state	حالت آزاد
solid state	حالت جامد
steady state	حالت مانا
carrier	حامل
T carrier	حامل T
echo canceller	حذف کننده پژواک
	حسابداری خودکار محلی
	ر.ک. حسابداری محلی
centralized automatic message accounting	حسابداری خودکار مرکزی
abbr: CAMA	مت: حسابداری مرکزی
local automatic message accounting	حسابداری محلی
abbr: LAMA	مت: حسابداری خودکار محلی
	حسابداری مرکزی
	ر.ک. حسابداری خودکار مرکزی
sensitive	حساس
sensitivity	حساسیت
perigee	حضیض
shield	حفاظ

حومه ۴۳

shielding

حفاظ بندی

protective

حفاظتی

priority service

حق تقدم *

statement

حكم

loop

حلقه ۱

ring

حلقه ۲

syn: ring network

loop start

حلقه آغاز

local loop

حلقه محلی

portable

حمل پذیر

portability

حمل پذیری

field

حوزه

time domain

حوزه زمان

management domain

حوزه مدیریت

suburban area

حومه

خ

	خارج از فعالیت
spike	ر.ک. برون خط
condenser	خاره
cellular properties	خازن
	خاصیتهای سلولی
	خدمات ارتباط سه طرفه *
	ر.ک. سرویس‌های ارتباط سه طرفه
	خدمات پایه *
	ر.ک. سرویسهای پایه
	خدمت *
failure	ر.ک. سرویس
minicomputer	خرابی *
	خُردرایانه *
	خروجی
connection attribute	ر.ک. برونداد
service attribute	خصیصه اتصال
telecommunication service attribute	خصیصه سرویس
line	خصیصه سرویس مخابراتی
	خط
	خط آماده
available line	ر.ک. خط آماده واگذاری *
	خط آماده واگذاری
	مت: خط آماده، خط واگذاری

error	خطا
leased line	خط استیجاری
transmission line	خط انتقال
propagated error	خطای انتشار یافته
bit error	خطای بیت
quantisation error	خطای پیمانش
absolute error	خطای مطلق
terminated line	خط پایان دار
multidrop line	خط چند فرودی
multiple subscriber number	خط چندشماره‌ای *
abbr: MSN	
private line	خط خصوصی
access line	خط دسترسی
line of sight	خط دید
abbr: LOS	
active line	خط فعال
local line	خط محلی
unbalanced line	خط نامتعادل
	خط واگذاری *
	رک. خط آماده واگذاری *
line finder	خط‌یاب
line hunting	خط‌یابی *
abbr: LH	
bend	خم
bend	خمش ۱
bending	خمش ۲
repeated bending	خمش مکرر
neutral	خنثی

۴۶ خوارزمی

خوارزمی *

ر.ک. الگوریتم *

خوارزمیک *

ر.ک. الگوریتمی *

خود پاسخ *

ر.ک. خود جواب

خود جواب

مت: خود پاسخ

خود راه اندازی

خود شماره گیر

خود همبستگی

خوردگی

خورده شده

خورنده

خوشه

autoanswer

bootstrap

autodialer

autocorrelation

corrosion

corroded

corrosive

cluster

record	دادگان
data	داده
polling	داده‌خواهی
data over voice <i>abbr: DOV</i>	داده روی صوت
datagram	داده‌نامه
	مت: داده‌نگاشت
	داده‌نگاشت
	ر.ک. داده‌نامه
data	داده‌ها
test data	داده‌های آزمون
amplitude	دامنه
great circle	دایره عظیمه
grade of service <i>abbr: GoS</i>	درجه سرویس
flash	درخش
luminance	درخشایی
request	درخواست
call request	درخواست برخوانی
clear request	درخواست پاکسازی
access request	درخواست دسترسی
	در دسترس
	ر.ک. دسترسی پذیر
port	درگاه

درنگش

ر.ک. وقفه گذاری

scramble

درهم ساختن

scrambler

درهم ساز

gate

دروازه

gateway

دروازه راه

gating

دروازه گذاری

indoor

درون بنا

input

درونداد

مت: ورودی

log-in

درون شد

syn: log-on

log-in

درون شدن

syn: log-on

interpolation

درون یابی

interpolated

درون یابی شده

interpolate

درون یابی کردن

access

دسترسی

remote access

دسترسی از دور *

primary rate access

دسترسی با نرخ نخستین

basic access

دسترسی پایه

syn: basic rate access

available

دسترسی پذیر

مت: در دسترس

availability

دسترسی پذیری

multiple access

دسترسی چندگانه

frequency division multiple access

دسترسی چندگانه با تقسیم بسامد

abbr: FDMA

مت: دسترسی چندگانه با تقسیم فرکانس

دسترسی چندگانه با تقسیم فرکانس

ر.ک. دسترسی چندگانه با تقسیم بسامد

code division multiple access

abbr: CDMA

carrier sense multiple access

abbr: CSMA

multipoint access

user access

syn: user-network access

serial access

access barred

subscriber access

syn: access connection element

direct access

customer access

equal access

octal number system

key telephone set

instruction

batch

batching

batch

decibel

abbr: dB

accuracy

degraded minute

abbr: DM

mast

tower

دسترسی چندگانه با تقسیم کد

دسترسی چندگانه بازبینی حامل

دسترسی چند نقطه‌ای

دسترسی کاربر

دسترسی متوالی

دسترسی مسدود

دسترسی مشترک

دسترسی مستقیم

دسترسی مشتری

دسترسی یکسان

دستگاه

رک. افزاره

دستگاه اعداد هشت هشتی

دستگاه تلفن دکمه‌ای

دستورالعمل

دسته

دسته‌ای سازی

دسته کردن

دسیبل

دقت

دقیقه فروساییده

دکل^۱

دکل^۲

۵۰ دگربندی

lock out	دگربندی
handover	دگرسپاری
	دگرمسیر
	ر.ک. مسیر جایگزین
brittleness temperature	دمای شکنندگی
ambient temperature	دمای محیط
	دمای نوفه
	ر.ک. دمای نویز
noise temperature	دمای نویز
	مته : دمای نوفه
sequence	دنباله
dibit	دوبیت
binary	دودویی
tele-alarm	دورآژیر *
	دورپاس *
	ر.ک. دورکنترل
telemonitoring	دورپایش *
teleprocessing	دورپردازش
teleprinter	دورچاپگر
teleconference	دورسخنی *
telemeter	دورسنجه
telemetering	دورسنجی
telemeter	دورسنجیدن
remote control	دور فرمان
telecommuting	دورکار
telecontrol	دورکنترل
	مته : دورپاس *
telesoftware	دورنرم افزار

دیود لیزری ۵۱

facsimile	دورنگار *
syn: telefax	
bureaufax	دورنگار دفتری
telematics	دورورزی
	دوره عمر
	رک. چرخه عمر
duplex	دوطرفه
half duplex	دوطرفه ناهمگام
full duplex	دوطرفه همگام
aperture	دهانه
antenna aperture	دهانه آنتن
decimal	دهدهی
digital	دیجیتال
	مت: رقمی *
digitizer	دیجیتال ساز
	مت: رقمی ساز *
digitization	دیجیتال سازی
	مت: رقمی سازی *
digitized	دیجیتال شده
	مت: رقمی شده *
digitize	دیجیتال کردن
	مت: رقمی کردن *
	دیسک
	رک. قالب
	دیسکبندی
	رک. قالببندی
	دیسکبندی کردن
	رک. قالببندی کردن
laser diode	دیود لیزری

۵۲ دیود نورگسیل

light emitting diode

abbr: LED

دیود نورگسیل

مته: دیود نوری

دیود نوری

رک. دیود نورگسیل

ذ

storage

ذخیره سازی

مت: انبارش

tie line	رابط داخلی
relationship	رابطه
radar	رادار
radiobeacon	رادیوبیکن
satellite emergency position indicating radiobeacon	رادیوبیکن موقعیت‌نمای اضطراری ماهواره‌ای
mobile radio	رادیوی سیار
drifted	رانده
drift	رانش
drift	رانشی
route	راه
cold start	راه‌اندازی سرد
alternate route	راه جایگزین
long distance	راه دور
secondary route	راه دوم
primary route	راه نخستین
routing	راهدهی
message routing	راهدهی پیام
multiple routing	راهدهی چندگانه
alternate path routing	راهدهی دگرمسیری
alternate routing	راهدهی گزینه‌ای
pilot	راهنما
directory assistance	راهنمای تلفن

routing	راهیابی
alternative routing	راهیابی جایگزین
alternate path routing	راهیابی دگرمسیری
alternate routing	راهیابی گزینه‌ای
cyber-medicine	رایاپزشکی
cyber-phone	رایاتلفن
cyber-war	رایاجنگ
cyber-jungle	رایاجنگل
cyber-news	رایاخبار
cyber-café	رایاسرا
cyber-city	رایاشهر
cyber-space	رایافضا
electronic mail	رایانامه*
abbr: e-mail	
cyber-elite	رایانخبه
cyber-phobia	رایانه‌هراسی
profile	رخ‌نمون
graded index profile	رخ‌نمون ضریب شکست تدریجی
rejection	رد ^۱
track	رد ^۲
track	ردگیری ^۱
tracking	ردگیری ^۲
track	ردگیری کردن
class	رده
classification	رده‌بندی
classmark	رده‌نما
call tracing	ردیابی برخوانی
conductor	رسالنا

medium	رسانه
transmission medium	رسانه انتقال
concatenation	رشته‌ای
concatenation	رشته‌ای سازی
bit string	رشته بیت
access contention resolution	رفع برخورد دسترسی‌ها
digit	رقم
check digit	رقم بازبینی
decimal digit	رقم دهدهی
	رقمی *
	ر.ک. دیجیتال
	رقمی ساز *
	ر.ک. دیجیتال ساز
	رقمی سازی *
	ر.ک. دیجیتال سازی
	رقمی شده *
	ر.ک. دیجیتال شده
	رقمی کردن *
	ر.ک. دیجیتال کردن
burst	رگباره
error burst	رگباره خطا
relay	رله
satellite relay	رله ماهواره‌ای
relay	رله کردن
debit card	رمز کارت
encryption	رمزگذاری
decryption	رمزگشایی
color	رنگ

ریز موج ۵۷

tolerance	رواداری
procedure	روال
aperture	روزنه
numerical aperture	روزنه عددی
method	روش
teleprocessing access method <i>abbr</i> : TPAM	روش دسترسی دورپردازش
event	رویداد
event counter	رویدادشمار
log	رویدادگان
audit trail	رویدادنامه
logger	رویدادنگار
routine	رویه
microprocessor	ریزپرداز *
microbend	ریزخم
microcomputer	ریزرایانه *
microcode	ریزکد
microwave	ریزموج

critical angle	زاویه حد
elevation angle	زاویه فرازش
low level language	زبان سطح پایین
machine language	زبان ماشین
roughness	زبری
idle time	زمان آزاد
latent	زمانبر
latency	زمانبری
timing	زمانبندی
downtime	زمان بیکاری
turn around time	زمان جهت گردانی
guard time	زمان حفاظت
rise time	زمان خیز
access time	زمان دسترسی
up time	زمان کاری
acquisition time	زمان یابش
ground	زمین ^۱
terrain	زمین ^۲
ground start	زمین آغاز
terrestrial	زمین برد
grounding	زمین کرد
background	زمینه
terrain	زمینی

زیر گروه مدار ۵۹

chain

زنجیره

chained

زنجیره‌ای

مت: زنجیره‌ای شده

chaining

زنجیره‌ای سازی

زنجیره‌ای شده

ر.ک. زنجیره‌ای

Markov chain

زنجیره مارکف

ring

زنگ

selective ringing

زنگ‌خوری گزینشی

dual cable

زوج کابل

subcarrier

زیر حامل

subsystem

زیر سیستم

circuit sub-group

زیر گروه مدار

ژ

jabbering

ژاژدهی

jabber

ژاژه

record	سابقه
syntax structure	ساختار نحوی
interface structure	ساختار واسط
dummy	ساختگی
electromagnetic compatibility	سازگاری الکترومغناطیسی
<i>abbr:</i> EMC	
telecommunications watchdog	سازمان نظام مخابرات
clock	ساعت
master clock	ساعت اصلی
station clock	ساعت ایستگاه
network busy hour	ساعت شلوغی شبکه
	مختصر: س ش ش
busy hour	ساعت شلوغی
reference clock	ساعت مرجع
	سام
	مختصر سامانه اطلاعات مدیریت
management information system	سامانه اطلاعات مدیریت
<i>abbr:</i> MIS	مختصر: سام
abrasion	سایش
abrasive	ساینده
sink	ستانه
data sink	ستانه داده
robust	ستبر

high level	سطح بالا
hierarchy	سلسله مراتب
hierarchic	سلسله مراتبی
syn : hierarchical	
cell	سلول
cellular	سلولی
zenith	سمت‌الراس
document	سند
tap	سه‌راهی
assembly	سوارکرد
assemble	سوارکردن
singing	سوت‌زنی
	سودادن *
	ر.ک. سودهی کردن
	سوداده *
	ر.ک. سودهی شده
switch	سوده *
analog switch	سوده آنالوگ
crossbar switch	سوده میله‌ای
space division switching	سودهی با تقسیم مکانی
message switching	سودهی پیام
time division switching	سودهی تقسیم زمانی
line switching	سودهی خط
digital switching	سودهی دیجیتال
	م: سودهی رقمی
	سودهی رقمی
	ر.ک. سودهی دیجیتال
switched	سودهی شده
	م: سوداده *

switch	سودهی کردن مت: سودادن*
circuit switching	سودهی مداری
switching	سودهی*
integrated digital transmission and switching	سودهی و انتقال دیجیتال یکپارچه مت: سودهی و انتقال رقمی یکپارچه سودهی و انتقال رقمی یکپارچه ر.ک. سودهی و انتقال دیجیتال یکپارچه
switchover	سوگردانی*
mobile	سیار
open system	سیستم باز
real-time system	سیستم بی درنگ
message handling system	سیستم پیام گردانی
abbr: MHS	مختصر: س.پ.گ
transparent system	سیستم ترانما
intercom	سیستم تلفن داخلی مت: تلفن داخلی
key telephone system	سیستم تلفن دکمه‌ای
carrier system	سیستم حامل
electronic switching system	سیستم سودهی الکترونیکی
abbr: ESS	
virtual networking system	سیستم شبکه‌سازی مجازی
abbr: VINES	
operations system	سیستم عملیات
intercom	سیستم گفتگوی داخلی
cycle	سیکل
signal	سیگنال*
	مت: نشانک*

۶۶ سیگنال ابهام

confusion signal	سیگنال ابهام
congestion signal	سیگنال ازدحام
busy-flash signal	سیگنال اشغال ^۱
busy signal	سیگنال اشغال ^۲ *
analog signal	سیگنال آنالوگ
	م ت : سیگنال قیاسی
blocking signal	سیگنال انسداد
transfer-prohibited signal	سیگنال بازداري ارسال
baseband signal	سیگنال باند پایه
calling signal	سیگنال برخوان
	سیگنال پاسخ
	ر.ک. سیگنال جواب
end-of-pulsing signal	سیگنال پایان پالس دهی
call accepted signal	سیگنال پذیرش برخوانی
clear back signal	سیگنال پس زدن
clear forward signal	سیگنال پیش زدن
forward signal	سیگنال پیش سو
seizing signal	سیگنال تصرف
video signal	سیگنال تصویر
address complete signal	سیگنال تکمیل نشانی
answer signal	سیگنال جواب
	م ت : سیگنال پاسخ
carrier signal	سیگنال حامل
line out of service signal	سیگنال خارج از سرویس خط
signaling	سیگنال دهی*
	م ت : نشاندگی*
user to user signaling	سیگنال دهی کاربر به کاربر*
out-of-band signaling	سیگنال دهی برون باند

سیگنال کنترل برخوانی ۶۷

out-slot signaling	سیگنال دهی برون شیاری
single frequency signaling	سیگنال دهی تک بسامدی
	م ت: سیگنال دهی تک فرکانسی
	سیگنال دهی تک فرکانسی
	ر.ک. سیگنال دهی تک بسامدی
direct current signaling	سیگنال دهی جریان مستقیم
direct current signaling	م ت: سیگنال دهی dc
in-band signaling	سیگنال دهی درون باند
in-slot signaling	سیگنال دهی درون شیاری
common channel signaling	سیگنال دهی کانال مشترک
abbr: CCS	
common channel interoffice signaling	سیگنال دهی کانال مشترک میان مرکزی
abbr: CCIS	
channel associated signaling	سیگنال دهی وابسته به کانال
	سیگنال دهی dc
	ر.ک. سیگنال دهی جریان مستقیم
E&M signaling	سیگنال دهی E&M
bipolar signal	سیگنال دوقطبی
digital signal	سیگنال دیجیتال
	م ت: سیگنال رقمی
	سیگنال رقمی
	ر.ک. سیگنال دیجیتال
discretely-timed signal	سیگنال زمان - گسسته
unallocated number-signal	سیگنال شماره تخصیص نیافته
disconnect signal	سیگنال قطع
	سیگنال قیاسی
	ر.ک. سیگنال آنالوگ
call control signal	سیگنال کنترل برخوانی

۶۸ سیگنال مشترک مشغول

busy subscriber signal

سیگنال مشترک مشغول

transferred subscriber signal

سیگنال مشترک منتقل شده

supervisory signal

سیگنال نظارتی

alignment signal

سیگنال هم‌ترازی

distributed frame alignment signal

سیگنال هم‌ترازی قابک توزیع شده

exchange congestion status signal

سیگنال وضعیت ازدحام مرکز

open wire

سیم هوایی

jumper

سیم‌پل

coil

سیم‌پیچ

raceway

سیم‌راه

branch	شاخه
flow	شاره
network	شبکه ^۱
networking	شبکه ^۲
value added network	شبکه ارزش افزوده
fully connected network	شبکه تمام متصل
mesh network	شبکه توری*
global area network abbr: GAN	شبکه جهانی
loop network	شبکه حلقه‌ای
	شبکه داخلی*
	ر.ک. شبکه محلی
data network	شبکه داده
digital network	شبکه دیجیتال
	مت: شبکه رقمی
integrated services digital network abbr: ISDN	شبکه دیجیتال سرویسهای یکپارچه
	مت: شبکه رقمی سرویسهای یکپارچه
integrated digital network abbr: IDN	شبکه دیجیتال یکپارچه
	مت: شبکه رقمی یکپارچه
	شبکه رقمی
	ر.ک. شبکه دیجیتال
	شبکه رقمی سرویسهای یکپارچه
	ر.ک. شبکه دیجیتال سرویسهای یکپارچه

۷۰ شبکه‌سازی

networking	شبکه‌سازی
virtual networking	شبکه‌سازی مجازی
star network	شبکه ستاره
integrated services network	شبکه سرویسهای یکپارچه
personal area network abbr: PAN	شبکه شخصی
public switched network abbr: PSN	شبکه عمومی تلفن
public data network abbr: PDN	شبکه عمومی داده
non-synchronous network	شبکه غیرهمزمان
metropolitan area network abbr: MAN	شبکه کلان‌شهری
wide area network abbr: WAN	شبکه گسترده*
virtual network	شبکه مجازی
local area network abbr: LAN	شبکه محلی
telecommunication network	مت: شبکه داخلی*
long-haul communications network abbr: LHCN	شبکه مخابراتی
overlay network	شبکه هم‌دوش
mutually synchronized network	شبکه همزمان شده متقابل
pseudocode	شبه‌کد
simulator	شبیه‌ساز
simulation	شبیه‌سازی
simulate	شبیه‌سازی کردن
acceleration	شتاب
accelerating	شتاب دهنده ^۱
accelerator	شتاب دهنده ^۲

accelerated	شتاب یافته شدآمد
	ر.ک. ترافیک
	شدآمد پایانی
	ر.ک. ترافیک پایانی
intensity	شدت
reference atmosphere conditions	شرایط جوی مبنا
standard reference atmospheric condition	شرایط جوی استاندارد مبنا
condition	شرط
bending radius	شعاع خمش
radial	شعاعی
gap	شکاف
splitter	شکافنده
beam splitter	شکافنده باریکه
breakdown	شکست ^۱
refraction	شکست ^۲
refract	شکستن
refracted	شکسته
waveform	شکل موج
embitterment	شکنندگی ^۱
refractivity	شکنندگی ^۲
refracting	شکننده
peg count	شمار برخوانیها
unallocated number	شماره تخصیص نیافته
private numbering plan	شماره گذاری اختصاصی*
abbr: PNP	
counter	شمارگر
	شماره گرفتن
	ر.ک. شماره گیری کردن

۷۲ شماره گیر خودکار

automatic dialer	شماره گیر خودکار
dial	شماره گیری ^۱
dialing	شماره گیری ^۲
dial up	شماره گیری ^۳
tone dialing	شماره گیری تَن
push button dialing	شماره گیری دکمه‌ای
direct distance dialing	شماره گیری راه دور
abbr: DDD	
speed dialing	شماره گیری سریع
dial	شماره گیری کردن
	مَت: شماره گرفتن
abbreviated dialing	شماره گیری کوتاه
direct inward dialing	شماره گیری مستقیم از بیرون
abbr: DID	مختصر: از بیرون
direct outward dialing	شماره گیری مستقیم به بیرون
abbr: DOD	مختصر: به بیرون
direct dialing-in	شماره گیری مستقیم*
abbr: DDI	
dial up	شماره گیری
	شماره‌نمایی*
	ر.ک. شناسایی برخوانی ورودی
identifier	شناسانه*
identification	شناسایی*
malicious call identification	شناسایی برخوانی مزاحم
	مَت: مزاحم‌یابی*
incoming call identification	شناسایی برخوانی ورودی
	مَت: شماره‌نمایی
incoming call identification	شناسایی برخوانی ورودی
	مَت: شماره‌نمایی

شیب ۷۳

SIM card

شناس کارت

identity

شناسه

personal identification number 1

شناسه ۱

abbr: PIN

personal identification number 2

شناسه ۲

abbr: PIN 2

object

شی

slot

شیار

time slot

شیار زمانی

ramp

شیب

ص

accuracy

صحت

arena

صحنه

sound

صدا

صدابر*

ر.ک. میکروفن

queue

صف

queuing

صف‌بندی

screen

صفحه نمایش

keyboard

صفحه کلید*

queued

صفی

voice

صوت

record	ضبط
recorded	ضبط شده
	ضربه
	ر.ک. ایمپالس
factor	ضریب ^۱
index	ضریب ^۲
peakedness factor	ضریب اوج‌رسی
dissipation factor	ضریب تلفات
index of refraction	ضریب شکست
	ضریب نوفه
	ر.ک. ضریب نویز
noise factor	ضریب نویز
	م.ت. ضریب نوفه
on-line	ضمن فعالیت
	ر.ک. بر خط

ط

calling party

طرف برخوان*

called party

طرف برخوانده*

wavelength

طول موج

cut-off wavelength

طول موج قطع

electromagnetic spectrum

طیف الکترومغناطیسی

visible spectrum

طیف مرئی

optical spectrum

طیف نوری

ظ

fade-in

ظاھرشدگی

capacity

ظرفیت

channel capacity

ظرفیت کانال

fine

ظریف

ع

normal	عادی
factor	عامل ^۱
operating	عامل ^۲
insulation	عایق ^۱
insulator	عایق ^۲
insulation	عایق‌بندی
insulated	عایق‌بندی شده
insulate	عایق‌بندی کردن
figure of merit	عدد شایستگی
numeric	عددی
	عُش
	مختصرِ عنصر شبکه
performance	عملکرد
propagation performance	عملکرد انتشار
operator	عملگر
operand	عملوند
operation	عملیات
	مٔ : بهره‌برداری
riser	عمودرو
element	عنصر
connection element	عنصر اتصال
access connection element	عنصر اتصال دسترسی
syn: subscriber access	

عیب ۷۹

direct access connection element

عنصر اتصال دسترسی مستقیم

switched connection element

عنصر اتصال سودهی شده

non-switched ISDN connection element

عنصر اتصال ISDN سودهی نشده

syn: non-switched connection element

signal element

عنصر سیگنال

network element

عنصر شبکه

مختصر: عُش

function element

عنصر کارکرد

fault

عیب*

غ

cladding	غلاف
deactivation	غیرفعال سازی
one-step deactivation	غیرفعال سازی تک گامی
user-network interface only deactivation	غیرفعال سازی فقط واسط کاربر - شبکه
deactivated	غیرفعال شده
deactivate	غیر فعال کردن
nondestructive	غیرمخرب

ف

space	فاصله
skip distance	فاصله پرش
Hamming distance	فاصله همینگ
ranging	فاصله یابی
over-the-horizon	فرا افق
common carrier	فرا بر
radio common carrier	فرا بر رادیویی
<i>abbr:</i> RCC	
overshoot	فرا تراز
span	فرا خنا
invoke	فرا خواندن
invocation	فرا خوانش
surge	فرا خیز
overrun	فرا رفت
altitude	فرا زا
elevation	فرا زش
upward	فرا سو *
roamer	فرا گرد *
roaming	فرا گردی *
master group	فرا گروه
process	فرا یند
ship's emergency transmitter	فرستنده اضطراری کشتی
transmitter	فرستنده

transceiver
sub-addressing

فرستنده - گیرنده

فرعی گیری *

فرکانس

ر.ک. بسامد

فرکانس ابر بالا

ر.ک. بسامد ابر بالا *

فرکانس بالا

ر.ک. بسامد بالا *

فرکانس بسیار بالا

ر.ک. بسامد بسیار بالا *

فرکانس بسیار پایین

ر.ک. بسامد بسیار پایین *

فرکانس بیشینه قابل استفاده

ر.ک. بسامد بیشینه قابل استفاده

فرکانس پایین

ر.ک. بسامد پایین *

فرکانس پرسامد

ر.ک. پساپرسامد

فرکانس تپش

ر.ک. بسامد تپش

فرکانس تکرار پالس

ر.ک. بسامد تکرار پالس

فرکانس حامل

ر.ک. بسامد حامل

فرکانس رادیویی

ر.ک. بسامد رادیویی

فرکانس فرا بالا

ر.ک. بسامد فرا بالا *

	فرکانس کمینه قابل استفاده
	ر.ک. بسامد کمینه قابل استفاده
	فرکانس گردانی
	ر.ک. بسامد گردانی
	فرکانس متوسط
	ر.ک. بسامد متوسط *
	فرکانس مرکزی
	ر.ک. بسامد مرکزی
	فرکانس میانی
	ر.ک. بسامد میانی
telemetry command	فرمان دورسنجی
launching	فروتاب
launch	فروتاباندن
launcher	فروتابگر
structural collapse	فروریزی ساختاری
infrared	فروسرخ
downward	فروسو *
echo suppressor	فرونشان پژواک
suppress	فرونشانندن
suppressed	فرونشانده
suppressor	فرونشاننده
suppression	فرونشانی
signal suppression	فرونشانی سیگنال
extreme	فرین
extremity	فرینگی
extremum	فرینه
add drop	فزودفروود
overload	فزون بار

compression	فشرده‌سازی
data compression	فشرده‌سازی داده
comparator	فشرگستر *
space	فضا
	مٲ: مکان
active	فعال
activate	فعال ساختن
activator	فعال‌ساز
one-step activation	فعال‌سازی تک‌گامی
line activation	فعال‌سازی خط
two-step activation	فعال‌سازی دوگامی
line-only activation	فعال‌سازی فقط خط
activation	فعال‌سازی
activated	فعال شده
activity	فعالیت
	فقره
	ر.ک. قلم
fibre	فیبر
	مٲ: تار
multimode fibre	فیبر چندمدی
	مٲ: تار چندمدی
	فیبر نوری
	ر.ک. تار نوری
filter	فیلتر
	مٲ: پالایه
amplitude filter	فیلتر دامنه
	مٲ: پالایهٔ دامنه
band pass filter	فیلتر میان‌گذر
	مٲ: پالایهٔ میان‌گذر

فیلتر میان نگذر ۸۵

band-stop filter

syn: band elimination filter,

band-rejection filter, notch filter

فیلتر میان نگذر

م: پالایه میان نگذر

ق

frame

قاب

مٲ : قابک *

framing

قاببندی

distribution frame

قاب توزیع

intermediate distribution frame

قاب توزیع میانی

قابک *

رک. قاب

reliable

قابل اطمینان

reliability

قابلیت اطمینان

access capability

قابلیت دسترسی

format

قالب

مٲ : دیسه

format

قالببندی

مٲ : دیسهبندی

format

قالببندی کردن

مٲ : دیسهبندی کردن

message format

قالب پیام

polarization

قطبش

polarizability

قطبش پذیری

polarizing

قطببنده

polar

قطبی

polarity

قطبیت

polarize

قطبیدن

قید ۸۷

polarized

قطبیده

قطعی کامل

رک. گسست

locking

قفل کردن

super high frequency

بسامد ابر بالا*

abbr: SHF

مته: فرکانس ابر بالا

switch hook

قلاب تلفن

مته: کلید قلاب

item

قلم

مته: فقره

domain

قلمرو

قیاسی

رک. آنالوگ

constraint

قید

ک

cable

کابل

feeder cable

کابل تغذیه

مت: کابل تغذیه رسان

کابل تغذیه رسان

ر.ک. کابل تغذیه

riser cable

کابل عمودرو

optical fiber cable

کابل نوری

coaxial cable

کابل هم محور

abbr: coax

operating

کار

efficient

کارا

efficiency

کارایی

user

کاربر

end user

کاربر پایانی

application

کاربرد

card

کارت

prepaid card

کارت تلفن

کارخواه

ر.ک. سرویس گیر

کارخواه- کارساز

ر.ک. سرویس گیر- سرویس ده

کارساز

ر.ک. سرویس ده

کانال تخصیص یافته ۸۹

function	کارکرد
operator 4	کارگزار
user agent	کارگزار کاربر
abbr: UA	
operator	کارور *
calibration	کالیبراسیون
Calibrated	کالیبره شده
calibrate	کالیبره کردن
Channel	کانال
idle channel	کانال آزاد
data communication(s) channel	کانال ارتباطات داده
abbr: DCC	مته: کانال ارتباطات داده ها
	کانال ارتباطات داده ها
	رک. کانال ارتباطات داده
information channel	کانال اطلاعات
transmission channel	کانال انتقال
digital transmission channel	کانال انتقال دیجیتال
	مته: کانال انتقال رقمی
	کانال انتقال رقمی
	رک. کانال انتقال دیجیتال
reverse channel	کانال بازگشت
wide band channel	کانال باند پهن
	مته: کانال پهن باند
clear channel	کانال پاک
backward channel	کانال پس سو
	کانال پهن باند
	رک. کانال باند پهن
forward channel	کانال پیش سو
allocated channel	کانال تخصیص یافته

۹۰ کانال حامل

bearer channel	کانال حامل
information bearer channel	کانال حامل اطلاعات
data channel	کانال داده
asynchronous data channel	کانال داده ناهمزمان
access channel	کانال دسترسی
digital channel	کانال دیجیتال
	مت: کانال رقمی
service channel	کانال سرویس
tributary channel	کانال فرعی
control channel	کانال کنترل
<i>abbr: c. channel</i>	
adjacent channel	کانال مجاور
logical channel	کانال منطقی
	کانکتور
	ر.ک. اتصال دهنده
	کانکتور نوری
	ر.ک. اتصال دهنده نوری
hub	کانون
probe	کاونده
	مت: کاوه
	کاوه
	ر.ک. کاونده
skewed	کج
	کج دیسی
	ر.ک. کجی
skew	کجی
	مت: کج دیسی
code	کد
redundant code	کد افزونه

کد-واکد ۹۱

error correcting code	کد تصحیح خطا
alphanumeric code	کد حرفی عددی
line code	کد خط
access code	کد دسترسی
biquinary code	کد دوپنجی
excess three code	کد سه افزون
coded	کد شده
data network identification code	کد شناسایی شبکه داده
abbr: DNIC	
personal unblocking keycode	کد قفل گشای شخصی
abbr: PUK	
code	کد کردن
country code	کد کشور
coder	کدکننده ^۱
encoder	کدکننده ^۲
coder-decoder	کدکننده - واکدکننده
abbr: codec	مختصر: کد-واکد
alphanumeric coding	کدگذاری حرفی عددی
alphamosaic coding	کدگذاری حرفی موزائیکی
alpheometric coding	کدگذاری حرفی نگاره‌ای
Manchester encoding	کدگذاری منچستر
Gray code	کد گری
machine code	کد ماشین
balanced code	کد متعادل
Morse code	کد مورس
area code	کد ناحیه
interlock code	کد هم‌بست
	کد-واکد

مختصر کدکننده - واکدکننده

elastomer	کش‌وار
international electrotechnical commission	کمیسیون بین‌المللی الکتروتکنیک
<i>abbr:</i> IEC	
automatic congestion control	کنترل خودکار تراکم
action	کنش
key	کلید
keying	کلیدزنی
phase shift keying	کلیدزنی با جابه‌جایی فاز
<i>abbr:</i> PSK	
two tone keying	کلیدزنی دو‌تونی
keypad	کلیدگان
	کلید قلاب
	رک. کلید ^۲
keyword	کلیدواژه
minimal	کمین
minimum	کمینه
minimization	کمینه‌سازی
minimized	کمینه شده
minimize	کمینه کردن
side band	کناربانند
	مته: باندکناری
bypass	کنارگذر
call control	کنترل برخوانی
data link control	کنترل پیونده داده
<i>abbr:</i> DLC	مته: کنترل لینک داده
error control	کنترل خطا
amplitude control	کنترل دامنه
access control	کنترل دسترسی
bilateral control	کنترل دوجانبه

کیلو هرتز ۹۳

flow control

controller

wander

scintillation

short haul

quality of service

abbr: QoS

kilobyte

kilohertz

کنترل شاره

کنترل کننده

کنترل لینک داده

ر.ک. کنترل پیونده داده

کند لغزش

کهلرزه

کوتاه برد

کیفیت سرویس

کیلوبایت

کیلوهرتز

گ

step	گام
transition	گذار
admittance	گذارایی
	مت: ادمیتانس
transient	گذرا
throughput	گذردهی
bus	گذرگاه
password	گذرواژه
azimuth	گرا
data collection	گردآوری داده
eclipse	گرفتگی
	مت: گرفتگی ماهواره
	گرفتگی ماهواره
	رک. گرفتگی
node	گره
switching node	گره سودهی
digital switching node	گره سودهی دیجیتال
	مت: گره سودهی رقمی
	گره سودهی رقمی
	رک. گره سودهی دیجیتال
intermediate node	گره میانی
adjacent nodes	گرههای مجاور
group	گروه

گسست ۹۵

closed user group	گروه بسته *
<i>abbr: CUG</i>	
basic group	گروه پایه
digroup	گروه دودویی
circuit group	گروه مدار
select	گزیدن
selection	گزینش
selector	گزینگر
selectivity	گزینندگی
selecting	گزیننده
	گزینه
	ر.ک. جایگزین
	گسترده
	ر.ک. گسترش دادن
expansion	گسترش
expandable	گسترش پذیر
expandability	گسترش پذیری
expand	گسترش دادن
	مته: گسترده
expander	گسترش دهنده
	مته: گسترنده
address field extension	گسترش میدان نشانی
expanded	گسترش یافته
	گسترنده
	ر.ک. گسترش دهنده
range	گستره
dynamic range	گستره پویایی
blackout	گسست
	مته: قطعی کامل

emission	گسیل *
radio emission	گسیل رادیویی
emit	گسیل کردن *
	مت: گسیلیدن *
spurious emission	گسیل ناخواسته
emissivity	گسیلندگی *
emitter	گسیلنده *
	گسیلیدن *
	ر.ک. گسیل کردن *
emitted	گسیلیده *
speech	گفتار
container	گنجایه
handset	گوشی
off-hook	گوشی برداشته
on-hook	گوشی گذاشته
clamp	گیرانداختن
	مت: گیراندازی کردن
	گیراندازی کردن
	ر.ک. گیرانداختن
clamping	گیرش
receiver	گیرنده
clamp	گیره
giga	گیگا

layer	لایه
link layer	لایه پیونده
	مت: لایه لینک
data link layer	لایه پیونده داده
	مت: لایه لینک داده
Transport Layer	لایه ترابری
Network Layer	لایه شبکه
abbr: NL	
Application Layer	لایه کاربرد
	لایه لینک
	رک. لایه پیونده
	لایه لینک داده
	رک. لایه پیونده داده
Session Layer	لایه نشست
Presentation Layer	لایه نمایش
E layer	لایه E
lobe	لپ
	مت: لوب
side lobe	لپ کناری
	مت: لوب کناری
jitter	لغزش
phase jitter	لغزش فاز

jittered
cancel

لغزیده

لغو

لوب

ر.ک. لپ

لوب کناری

ر.ک. لپ کناری

لومن

Lumen

لهیدگی

crush

laser

لیزر

lasing

لیزرزایی

lased

لیزرزایی شده

lase

لیزرزایی کردن

لینک

ر.ک. پیونده

لینک انتقال

ر.ک. پیونده انتقال

لینک داده

ر.ک. پیونده داده

لینک دیجیتال

ر.ک. پیونده دیجیتال

لینک رادیویی

ر.ک. پیونده رادیویی

لینک رقمی

ر.ک. پیونده دیجیتال

لینک فراسو

ر.ک. پیونده فراسو

downlink

لینک فروسو

مت : پیونده فروسو

matrix	ماتریس
switching matrix	ماتریس سودهی
	مازه *
	ر.ک. پی بستر
mask	ماسک
masking	ماسک گذاری
satellite	ماهواره
synchronous satellite	ماهواره همزمان
origin	مبدأ
converter	مبدل
analog to digital converter	مبدل آنالوگ به دیجیتال
<i>abbr:</i> ADC	مت: مبدل قیاسی به رقمی
protocol converter	مبدل پروتکل
digital to analogue converter	مبدل دیجیتال به آنالوگ
<i>abbr:</i> DAC	مت: مبدل رقمی به قیاسی
	مبدل رقمی به قیاسی
	ر.ک. مبدل دیجیتال به آنالوگ
signal converter	مبدل سیگنال
	مبدل قیاسی به رقمی
	ر.ک. مبدل آنالوگ به دیجیتال
parallel to serial converter	مبدل موازی به سری

connected	متصل
balance	متعادل کردن
variable	متغیر
concentrator	متمرکزساز
data concentrator	متمرکزساز داده
text	متن
alternative	متناوب
serial	متوالی
average	متوسط
virtual	مجازی
adjacent	مجاور
adjacency	مجاورت
abstract	مجرد
	مته : انتزاعی
abstraction	مجرد سازی
	مته : انتزاعی سازی
protector	محافظ
protection	محافظت
protect	محافظت کردن
content	محتوا
information content	محتوای اطلاعات
call restriction	محدودسازی بر خوانی
limiter	محدودکننده
zone	محدوده
	محک ^۲

مدار دیجیتال ۱۰۱

fading	محوشدگی ^۱
fade-out	محو شدگی ^۲
fade	محو شدن
long-term fading	محوشدگی درازمدت
rayleigh fading	محوشدگی رایلی
fade	محو کردن
communications	مخابرات ^۱
Telecommunication	مخابرات ^۲
telecommunications	مخابرات ^۳
telecommunication	مخابراتی
jam	مختل کردن
jammer	مختل کننده
acceptance cone	مخروط پذیرش
mode	مَد
circuit	مدار
network	مدار
syn: circuit	
closed circuit	مدار بسته
link circuit	مدار پیونده
delay line	مَد : مدار لینک
interchange circuit	مدار تأخیر
trigger circuit	مدار تبادیل
syn : trigger	مدار چکانشی
four-wire circuit	مدار چهارسیمه
data circuit	مدار داده
two wire circuit	مدار دو سیمه
half duplex circuit	مدار دوطرفه ناهمگام
digital circuit	مدار دیجیتال
	مَد : مدار رقمی

۱۰۲ مدار رقمی

	مدار رقمی
	ر.ک. مدار دیجیتال
circuit breaker	مدارشکن
metallic circuit	مدار فلزی
balanced circuit	مدار متعادل
balancing network	مدار متعادل کننده
virtual circuit	مدار مجازی
telecommunication circuit	مدار مخابراتی
coincidence circuit	مدار همایندی
propagation mode	مُد انتشار
call release time	مدت آزادسازی برخوانی
call setup time	مدت برپایی برخوانی
call duration	مدت برخوانی ^۱
holding time	مدت برخوانی ^۲
handling time	مدت پردازندگی
operating time	مدت عملیات
mean time between failures	مدت میانگین بین خرابی
abbr: MTBF	مختصر: م.م.ب.خ
	مدت میانگین تا اولین خرابی
	ر.ک. مدت میانگین تا خرابی
mean time to failure	مدت میانگین تا خرابی
abbr: MTTF	م.ت. : مدت میانگین تا اولین خرابی
mean time to repair	مدت میانگین تعمیر
abbr: MTTR	مختصر: م.م.ت
flyback period	مدت واپرش
data mode	مُد داده
burst mode	مُد رگبار
conversational mode	مد محاوره‌ای

	مُد - وَاُمَد
	مختصر مدوله وَاُمدوله‌ساز
modulator	مدوله‌ساز *
amplitude modulator	مدوله‌ساز دامنه
modulation	مدوله‌سازی *
frequency modulation	مدوله‌سازی بسامد
abbr: FM	مَت: مدوله‌سازی فرکانس
pulse duration modulation	مدوله‌سازی پهنای پالس
abbr: PDM	
quadrature amplitude modulation	مدوله‌سازی تربیعی دامنه
abbr: QAM	
differential modulation	مدوله‌سازی تفاضلی
frequency shift keying	مدوله‌سازی جابه‌جایی بسامد
abbr: FSK	مَت: مدوله‌سازی جابه‌جایی فرکانس
	مدوله‌سازی جابه‌جایی فرکانس
	ر.ک. مدوله‌سازی جابه‌جایی بسامد
amplitude modulation	مدوله‌سازی دامنه
abbr: AM	
pulse amplitude modulation	مدوله‌سازی دامنه پالس
abbr: PAM	
delta modulation	مدوله‌سازی دلتا
abbr: DM	
angle modulation	مدوله‌سازی زاویه‌ای
pulse code modulation	مدوله‌سازی کد پالس
adaptive differential pulse code modulation	مدوله‌سازی کدپالسی تفاضلی وقفی
	مَت: PCM تفاضلی وقفی
phase modulation	مدوله‌سازی فاز
abbr: PM	
	مدوله‌سازی فرکانس
	ر.ک. مدوله‌سازی بسامد

modulated	مدوله شده *
modulate	مدوله کردن *
modem	مدوله و امدوله ساز مختصر: مَد - وَاَمَد
configuration management	مدیریت پیکربندی
reference	مرجع ^۱ مَ: مَبنا
authority	مرجع ^۲
clearing phase	مرحله پاکسازی
exchange	مرکز مَ: مرکز تلفن، مرکز مخابرات مرکز تلفن *
private automatic branch exchange	مرکز تلفن خودکار داخلی
abbr: PABX	
toll center	مرکز راه دور ^۱
toll office	مرکز راه دور ^۲
data switching exchange	مرکز سودهی داده
abbr: DSE	
manual exchange	مرکز دستکار
digital exchange	مرکز دیجیتالی مَ: مرکز رقمی مرکز رقمی
switching center	ر.ک. مرکز دیجیتالی
syn: switching exchange	مرکز سودهی
	مرکز سودهی محلی ر.ک. مرکز محلی

مشخصات واسط ۱۰۵

transit exchange	مرکز عبوری
end office	مرکز محلی ^۱
local exchange	مرکز محلی ^۲
	مته: مرکز سودهی محلی
	مرکز مخابرات*
	ر.ک. مرکز مخابراتی*، مرکز*
central office	مرکز مخابراتی
abbr: CO	مته: مرکز مخابرات
syn: exchange central office	
central	مرکزی
browse	مرور کردن
browser	مرورگر
	مزاحم یابی*
	ر.ک. شناسایی برخوانی مزاحم
documentation	مستندسازی
	مسدودسازی*
	ر.ک. مسدودسازی برخوانی خروجی
call barring	مسدودسازی برخوانی
outgoing call barring	مسدودسازی برخوانی خروجی
	مته: مسدودسازی*
blocked	مسدود شده
path	مسیر
alternate path	مسیر جایگزین
	مته: دگر مسیر
subscriber	مشترک
specification	مشخصات
relevant specifications	مشخصات مربوط
interface specifications	مشخصات واسط

physical interface specifications
characteristic

مشخصات واسط فیزیکی

مشخصه

مشغول *

ر.ک. اشغال *

architecture

معماری

network architecture

معماری شبکه

criterion

معیار ^۱

benchmark

معیار ^۲

مت: محک

core

مغزی

disturbed

مغشوش

disturbing

مغشوش کننده

splice

مفصل

concept

مفهوم

rating

مقدار اسمی

influencing-value

مقدار تأثیرگذار

inclusive value

مقدار دربر

root mean square value

مقدار مؤثر

abbr. r.m.s value

مقررات پیرایی

ر.ک. مقررات زدایی

deregulation

مقررات زدایی

مت: مقررات پیرایی

grey scale

مقیاس خاکستری

constrained

مقید

مکان

ر.ک. فضا

megabyte

مگابایت

accessories	ملحقات
	م.م.ب.خ
	مختصر مدت میانگین بین خرابی
	م.م.ت
	مختصر مدت میانگین تعمیر
source	منبع
data source	منبع داده
contour	منحنی تراز
district	منطقه ^۱
region	منطقه ^۲
connected line identification restriction	منع برخوردانهمایی *
abbr: COLR	
calling line identification restriction	منع برخوردانهمایی *
abbr: CLIR	
time-out	مهلت
effective	مؤثر
waveguide	موج بر
optical waveguide	موج برنوری
troposheric wave	موج تروپوسفری
ground wave	موج زمینی
standing wave	موج ساکن
wide band modem	مودم باند پهن
	م.ت: مودم پهن باند
	مودم برگردان
	ر.ک. مودم برگردان برخوانی
callback modem	مودم برگردان برخوانی
	م.ت: مودم برگردان
	مودم پهن باند
	ر.ک. مودم باند پهن

test case	مورد آزمون
mouse	موشی *
interconnection	میان اتصال
	مت: اتصال متقابل
open systems interconnection	میان اتصال سیستمهای باز
	مت: اتصال متقابل سیستمهای باز
interoperable	میان عمل پذیر
interoperability	میان عمل پذیری
intercept	میان شنوی
interworking	میان کاری
interaction	میان کنش
interact	میان کنش داشتن
interactive	میان کنشی
bandpass	میان گذر
buffer	میانگیر
intermodulation	میان مدوله سازی
intersymbol	میان نمادی
interleaved	میان نهاده
	مت: جای داده *
interleaving	میان نهی
	مت: جای دهی *
bit interleaving	میان نهی بیتها
interleave	میان نهی کردن
	مت: جای دهی کردن
field	میدان
test board	میز آزمون
maser	میزر
microphone	میکروفن
	مت: صدایر *
micron	میکرون

ن

area	ناحیه
service area	ناحیه سرویس
local service area	ناحیه سرویس محلی
numbering plan area <i>abbr:</i> NPA	ناحیه طرح شماره‌گذاری
exchange area	ناحیه مرکز مخابرات
spurious	ناخواسته
	ن‌اس
	مختصر نقطه انتقال سیگنال‌دهی
abort	نافرجامی
unbalanced	نامتعادل
invalid	نامعتبر
mail box	نامه‌دان *
nominal	نامی
nanosecond	نانوثانیه
asynchronous	ناهمزمان
neper	نپر
service-primitive	نخستینه سرویس
<i>syn:</i> primitive	
rate	نرخ
information rate	نرخ اطلاعات
call rate	نرخ برخوانی
maximum stuffing rate	نرخ بیت‌افزایی بیشینه

base rate	نرخ پایه
scanning rate	نرخ پویش
data transfer rate	نرخ ترابرد داده
maximum justification rate	نرخ ترازبندی بیشینه
failure rate	نرخ خرابی
error rate	نرخ خطا
bit error rate	نرخ خطای بیت
data signaling rate	نرخ سیگنال دهی داده
flow rate	نرخ شاره
primary rate	نرخ نخستین
symbol rate	نرخ نماد
sampling rate	نرخ نمونه برداری
soft	نرم
software	نرم افزار
softening	نرم شدن
softener	نرم کننده
completion ratio	نسبت انجام
cut-off call ratio	نسبت برخوردانی های قطع شده
	نسبت حامل به نوفه
	رک. نسبت حامل به نویز
carrier to noise ratio	نسبت حامل به نویز
abbr: CNR	م: نسبت حامل به نوفه
signal to noise ratio	نسبت سیگنال به نویز
abbr: SNR	
hard copy	نسخه چاپی
mark	نشان
marker	نشان ده
marking	نشان دهی
mark-space	نشان - فاصله

	نشانک *
	ر.ک. سیگنال *
	نشانک‌دهی *
	ر.ک. سیگنال‌دهی *
indicator	نشانگر
indication	نشانه
address	نشانی
address ability	نشانی‌پذیری
addressing	نشانی‌دهی
destination address	نشانی مقصد
session	نشست
information theory	نظریه اطلاعات
diffuse	نفوذ ^۱
diffusion	نفوذ ^۲
diffuse	نفوذ کردن
assignment map	نقشه واگذاری
defect	نقص *
test point	نقطه آزمون
signal transfer point	نقطه انتقال سیگنال
signaling transfer point	نقطه انتقال سیگنال‌دهی
abbr: STP	مختصر: ن‌اس
access point	نقطه دسترسی
test access point	نقطه دسترسی آزمون
reference point	نقطه مرجع
point of presence	نقطه حضور
abbr: POP	
mapping	نگاشت
map	نگاشتن

maintenance
corrective maintenance
maintainable
maintainability
preventive maintenance
call hold
symbol
scheme
schema
schematic
display
visual display
display
representative

نگهداری
نگهداری اصلاحی
نگهداری پذیر
نگهداری پذیری
نگهداری پیشگیرانه
نگهداشت *

نماد
نماوار
نماواره
نماواره‌ای
نمایش
نمایش دیداری
نمایشگر^۱
نمایشگر^۲

مت: نماینده

نماینده

رک. نمایشگر^۲

نمایه

نمودار^۱

نمودار^۲

نمونک

نمونه

نمونه‌برداری

نمونه‌برداری کردن

نوبت‌گیری

نوربر

نوع اتصال

نوفه

رک. نویز

index
chart
diagram
specimen
sample
sampling
sample
camp on
lightguide
connection type

noise

background noise

white noise

thermal noise

نوفه ایмпالسی

رک. نویز ایмпالسی

نوفه زمینه

رک. نویز زمینه

نوفه سفید

رک. نویز سفید

نوفه ضربه‌ای

رک. نویز ایмпالسی

نوفه گرمایی

رک. نویز گرمایی

نوفه گوسی

رک. نویز گوسی

نوفه محیط

رک. نویز محیط

نوفه مرجع

رک. نویز مرجع

نویز

م: نوفه

نویز ایмпالسی

م: نویز ضربه‌ای، نوفه ایмпالسی، نوفه ضربه‌ای

نویز زمینه

م: نوفه زمینه

نویز سفید

م: نوفه سفید

نویز ضربه‌ای

رک. نویز ایмпالسی

نویز گرمایی

م: نوفه گرمایی

Gaussian noise

نویز گوسی

م: نوفه گوسی

ambient noise

نویز محیط

م: نوفه محیط

reference noise

نویز مرجع

م: نوفه مرجع

character

نویسه

idle character

نویسه آزاد

check character

نویسه بازبینی

delete character

نویسه حذف

character generator

نویسه ساز

transmission control character

نویسه کنترل ارسال

character set

نویسگان

flyback	واپرش
demultiplexer	واتافتگر *
demultiplexing	واتافتگری *
deemphasis	وا تأکید
deallocation	واتخصیص دهی
	واحد پاسخک
	ر.ک. واحد پس جواب
answerback unit	واحد پس جواب
	مت: واحد پاسخک
message unit	واحد پیام
abbr: MU	مختصر: وپ
automatic calling unit	واحد خودکار بر خوانش
data service unit	واحد سرویس داده
abbr: DSU	
tributary unit	واحد فرعی
verification	وارسی
verify	وارسی کردن
phase reversal	وارونی فاز
variance	واریانس
	مت: وردش
word	واژه
allotter	واسپار
	مت: واسپارنده

allotting	واسپارنده
	رک. واسپار
allotment	۱ واسپاری
allotting	۲ واسپاری
allot	واسپردن
allotted	واسپرده
interface	واسط *
physical interface	واسط فیزیکی
user-network interface	واسط کاربر- شبکه
layer interface	واسط لایه‌ای
V interface	واسط V
assigned	واگذار شده
assign	واگذار کردن
assigner	واگذارنده
assignment	واگذاری
reassignment	واگذاری دوباره
inverter	واگردان
outage	واماندگی
demodulator	وامدوله ساز *
demodulated	وامدوله شده
demodulation	وامدوله سازی *
demodulate	وامدوله کردن *
deinterleaving	وامیان نهی
bit deinterleaving	وامیان نهی بیتها
decode	واکد کردن
decoder	واکد کننده
	و پ

	وردش
	ر.ک. واریانس
offset	ورنهاده
	مت : افست
frequency offset	ورنهاده بسامد
	مت : ورنهاده فرکانس
	ورنهاده فرکانس
	ر.ک. ورنهاده بسامد
	ورودی
	ر.ک. درونداد
weight	وزن
weighted	وزن دار
weight	وزن دار کردن
	وزن دهی نوفه
	ر.ک. وزن دهی نویز
noise weighting	وزن دهی نویز
	مت : وزن دهی نوفه
appliance	وسيله
patch	وصله
patch	وصله زدن
patching	وصله زنی
condition	وضع
	مت : وضعیت
condition	وضعیت
	ر.ک. وضع
free air condition	وضعیت هوای آزاد
adaptation	وفق
adaptable	وفق پذیر ^۱

adapter	۲ وفق پذیر
adapt	وفق پذیرفتن
adaptability	وفق پذیرندگی
adapt	وفق دادن
adapter	وفق ده
adaptability	وفق دهندگی
adaptable	وفق دهنده
adaptive	وقفی
interrupt	۱ وقفه
interruption	۲ وقفه
interrupt	وقفه دادن
interrupted	وقفه دار
interruption	وقفه دهی
break in	وقفه گذاری
	مت: درنگش
narrowcast	ویژه پخش *

corona

هاله

هان

مختصر همشروی انتهای نزدیک

هدایت بر خوانی

رک. هدایت خط *

هدایت بر خوانی بی پاسخ

رک. هدایت خط بی پاسخ *

هدایت بر خوانی مشغول

رک. هدایت خط مشغول *

هدایت بر خوانی موردی

رک. هدایت خط موردی *

هدایت بر خوانی نامشروط

رک. هدایت خط نامشروط *

هدایت خط *

call forwarding

مت: هدایت بر خوانی

remote call forwarding

هدایت خط از دور

call forwarding no reply

هدایت خط بی پاسخ *

call forwarding busy

مت: هدایت بر خوانی بی پاسخ

هدایت خط مشغول *

call deflection

مت: هدایت بر خوانی مشغول

هدایت خط موردی *

call forwarding unconditional

مت: هدایت بر خوانی موردی

هدایت خط نامشروط *

مت: هدایت بر خوانی نامشروط

hertz	هرتز
access charge	هزینه دسترسی
entity	هستار *
peer entity	هستار همتا
core	هسته
octonary	هشت هشتی
octet	هشتایی
octave	هشته
high fidelity	هماندهی بالا
<i>abbr: Hi-Fi</i>	
coincident	همایند
coincidence	همایندی
correlation	همبستگی
cross correlation	همبستگی متقابل
	همبندی
	ر.ک. توپولوژی
	همبندی شبکه
	ر.ک. توپولوژی شبکه
reciprocal	همپاسخ
reciprocity	همپاسخی
simulcast	همپخش
overlap	همپوشی
convolution	همپیچش
peer	همتا
multiplex	همتافت *
multiplexer	همتافتگر *
digital multiplexer	همتافتگر دیجیتال
	م.ت. : همتافتگر رقمی
	همتافتگر رقمی
	ر.ک. همتافتگر دیجیتال

multiplexing	همتافتگری*
frequency division multiplexing	همتافتگری با تقسیم بسامد
abbr: FDM	مَ: همتافتگری با تقسیم فرکانس
	همتافتگری با تقسیم فرکانس
	رک. همتافتگری با تقسیم بسامد
wavelength division multiplexing	همتافتگری با تقسیم طول موج
time division multiplexing	همتافتگری تقسیم زمانی
multiplex	همتافتن*
aligned	هم‌تراز شده
align	هم‌تراز کردن
aligner	هم‌ترازگر
alignment	هم‌ترازی
frame alignment	هم‌ترازی قاب
coherent	هم‌دوس
coherence	هم‌دوسی
prepaid card	همراه کارت
synchronous	همزمان
synchronizing	همزمان‌ساز
synchronization	همزمان‌سازی
synchronized	همزمان شده
synchronize	همزمان کردن
isotropic	همسانگرد
conference calling	هم‌سخنی*
crosstalk	هم‌شنوی*
far-end crosstalk	هم‌شنوی انتهای دور
near end crosstalk	هم‌شنوی انتهای نزدیک
	مختصر: هان
cochannel	هم‌کانال

pacing	همگام‌سازی
convergent	همگرا
converge	همگرا شدن
convergence	همگرایی
contour	همگشت
homogeneous	همگن
contention	همگیری
polling	همه‌پرسی
omnidirectional	همه‌جهته
babble	همهمه
artificial intelligence	هوش مصنوعی
<i>abbr:</i> AI	

integrity

یکپارچگی

integration

یکپارچه‌سازی

unique

یکتا

uniqueness

یکتایی

equalizer

یکسان‌ساز

delay equalizer

یکسان‌ساز تأخیر

equalization

یکسان‌سازی

rectifier

یکسوساز

simplex

یکطرفه

ionosphere

یونسپهر

Z

zenith

zone

سمت الرأس

محدوده

γ

Yagi antenna

آنتن یاگی

χ

X band

باند X

106 word

word

workstation

abbr: WS

WS

abbr workstation

واژه

ایستگاه کار

W

WAN

abbr wide area network

wander

کندلغزش

waveform

شکل موج

waveguide

موج‌بر

waveguide dispersion

پاشندگی موج‌بر

wavelength

طول موج

wavelength division multiplexing

همتافتگری با تقسیم طول موج

weight¹

وزن

weight²

وزن‌دار کردن

weighted

وزن‌دار

white noise

نویز سفید

مٔ : نوفه سفید

wide area network

شبکه گسترده *

abbr: WAN

wide band

باند پهن

مٔ : پهن‌باند

wide band channel

کانال باند پهن

مٔ : کانال پهن‌باند

wide band modem

مودم باند پهن

مٔ : مودم پهن‌باند

window

پنجره

wink

چشمک

104 video signal

video signal	سیگنال تصویر
VINES	
<i>abbr</i> virtual networking system	
V interface	واسط V
virtual	مجازی
virtual call	برخوانی مجازی
virtual circuit	مدار مجازی
virtual connection	اتصال مجازی
virtual memory	حافظه مجازی
virtual network	شبکه مجازی
virtual networking	شبکه‌سازی مجازی
virtual networking system	سیستم شبکه‌سازی مجازی
<i>abbr</i> : VINES	
virtual terminal	پایانه مجازی
visible spectrum	طیف مرئی
visual display	نمایش دیداری
VLF	
<i>abbr</i> very low frequency	
voice	صوت
voice mail	پست صوتی

V

value added network

abbr: VAN

value added services

VAN

abbr value added network

variable

variance

vector

velocity of propagation

ventilation

verification

verify

very high frequency

abbr: VHF

very low frequency

abbr: VLF

vestigial side band

VHF

abbr very high frequency

vibration

vibrator

video

شبکه ارزش افزوده

سرویسهای ارزش افزوده

متغیر

واریانس

مت: وردش

بردار

سرعت انتشار

تهویه

واریسی

واریسی کردن

بسامد بسیار بالا

مت: فرکانس بسیار بالا

بسامد بسیار پایین

مت: فرکانس بسیار پایین

کناربانند بازمانده

ارتعاش

ارتعاشگر

تصویری

102 upward

upward	فراسو*
user	کاربر
user access	دسترسی کاربر
<i>syn:</i> user-network access	
user agent	کارگزار کاربر
<i>abbr:</i> UA	
user-network access	
<i>see</i> user access	
user-network interface	واسط کاربر- شبکه
user-network interface only deactivation	غیرفعال سازی فقط واسط کاربر- شبکه
user of a telecommunication network	
<i>see</i> user	
user part	بخش کاربر
<i>abbr:</i> UP	
user to user signaling	سیگنال دهی کاربر به کاربر*
user-user protocol	پروتکل کاربر- کاربر

U

UA

abbr user agent

UHF

abbr ultra high frequency

ultra high frequency

abbr: UHF

unacknowledged

unallocated level

unallocated number

unallocated number signal

unbalanced

unbalanced line

unbiased

unicast

unidirectional

uniform encoding

see uniform quantization

uniform quantization

syn: uniform encoding

unique

uniqueness

UP

abbr user part

up time

uplink

بسامد فرا بالا

مت: فرکانس فرا بالا

تأیید نشده

تراز تخصیص نیافته

شماره تخصیص نیافته

سیگنال شماره تخصیص نیافته

نامتعادل

خط نامتعادل

بایاس نشده

تک پخش *

تک جهته

پیمانش یکنواخت

یکتا

یکتابی

زمان کاری

پیونده فراسو

مت: لینک فراسو

100 tuned

tuned

تنظیم شده

tuning

تنظیم

turn around time

زمان جهت گردانی

two-step activation

فعال سازی دو گامی

two tone keying

کلیدزنی دو تونی

two wire circuit

مدار دو سیمه

translator	برگرداننده
transmission ¹	انتقال
transmission ²	ارسال
transmission channel	کانال انتقال
transmission control character	نویسه کنترل ارسال
transmission line	خط انتقال
transmission link	پیونده انتقال
	مت: لینک انتقال
transmission loss	افت انتقال
transmission medium	رسانه انتقال
transmitted power	توان ارسالی
transmitter	فرستنده
transmultiplexer	تراهمتافتگر
transparency	ترانمایی
transparent system	سیستم ترانما
transport	ترابری
Transport Layer	لایه ترابری
transposition	ترانهش
	مت: جابه جایی
tributary channel	کانال فرعی
tributary station	ایستگاه کمکی
tributary unit	واحد فرعی
trigger ¹	چکانش *
trigger ²	چکانه *
trigger ³	چکانیدن *
trigger circuit	مدار چکانشی
tropospheric wave	موج تروپوسفری
tune	تنظیم کردن

98 timing

timing	زمانبندی
tolerance	رواداری
toll call	برخوانی راه دور
toll center	مرکز راه دور
toll office	مرکز راه دور
tone	تن
tone dialing	شماره گیری تن
topology	توپولوژی
	مته : همبندی
torodial antenna	آنتن چنبره ای
tower	دکل
TPAM	
abbr teleprocessing access method	
track ¹	ردگیری کردن
track ²	ردگیری
track ³	رد
tracking	ردگیری
traffic	ترافیک
	مته : شد آمد
trailer	پی نما
transaction	تراکنش *
transceiver	فرستنده-گیرنده
transducer	تراگردان
transfer	انتقال
transfer-prohibited signal	سیگنال بازداری ارسال
transferred subscriber signal	سیگنال مشترک منتقل شده
transient	گذرا
transit exchange	مرکز عبوری
transition	گذار

termination ²	پایانگاه *
terrain ¹	زمین
terrain ²	زمینی
terrestrial	زمین برد
terrestrial station	ایستگاه زمین برد
test	آزمون
test access point	نقطه دسترسی آزمون
test board	میز آزمون
test case	مورد آزمون
test data	داده های آزمون
tester	آزمون گر
testing	آزمون
test point	نقطه آزمون
text	متن
thermal noise	نویز گرمایی
	مت: نوفه گرمایی
thermal stability	پایداری گرمایی
three party supplementary services	سرویس های ارتباط سه طرفه
	مت: خدمات ارتباط سه طرفه *؛ ارتباط سه طرفه *
threshold	آستانه
throughput	گذردهی
tie line	رابط داخلی
time division	تقسیم زمانی
time division multiplexing	همافتگری تقسیم زمانی
time division switching	سودهی تقسیم زمانی
time domain	حوزه زمان
time-out	مهلت
time sharing	اشتراک زمانی
time slot	شیار زمانی

96 telemeter

telemeter ¹	دورسنجیدن
telemeter ²	دورسنجه
telemetering	دورسنجی
telemetry command	فرمان دورسنجی
telemetry command station	ایستگاه فرمان دورسنجی
telemetry fixed station	ایستگاه ثابت دورسنجی
telemetry land station	ایستگاه زمینی دورسنجی
telemetry mobile station	ایستگاه سیار دورسنجی
telemonitoring	دورپایش *
telephone	تلفن
telephone user part	بخش کاربر تلفن
telephony ¹	تلفنی
telephony ²	ارتباط تلفنی
telephony ³	تلفن
teleprinter	دورچاپگر
teleprocessing	دورپردازش
teleprocessing access method abbr: TPAM	روش دسترسی دورپردازش
teleservice	سرویس ازدور
telesoftware	دور نرم افزار
teletext	پیامنما
telex	تلکس
terminal	پایانه *
terminal equipment	تجهیزات پایانه
terminate	پایان دادن *
terminated line	خط پایان دار
terminating traffic	ترافیک پایانی
termination ¹	مته : شد آمد پایانی پایان دهی *

T

talker echo	پژواک گوینده
tandem exchange	
<i>see</i> transit exchange	
tap	سهرای
T carrier	T حامل
teleaction service	سرویس دورکنش
tele-alarm	دورآژیر*
tele-alarm service	سرویس دورآژیر
Telecommunication ¹	مخابرات
telecommunication ²	مخابراتی
telecommunication circuit	مدار مخابراتی
telecommunication network	شبکه مخابراتی
telecommunications	مخابرات
telecommunication service	سرویس مخابراتی
telecommunication service attribute	خصیصه سرویس مخابراتی
telecommunications watchdog	سازمان نظام مخابرات
telecommuting	دورکار
teleconference	دورسخنی*
telecontrol	دور کنترل
	مت: دورپاس*
telex	دورنگار*
telegraph	تلگراف
telematics	دورورزی

94 synchronizing

synchronizing

همزمان ساز

synchronous

همزمان

synchronous satellite

ماهواره همزمان

synchronous transmission

انتقال همزمان

syntax structure

ساختار نحوی

supervisory signal	سیگنال نظارتی
suppress	فرونشاندن
suppressed	فرونشانده
suppressor	فرونشاننده
suppression	فرونشانی
surge	فراخیز
survival craft station	ایستگاه نجات
switch ¹	سوده *
switch ²	سوده‌ی کردن
	مٔ: سودادن *
switched	سوده‌ی شده
	مٔ: سوداده *
switched connection	اتصال سوده‌ی شده
switched connection element	عنصر اتصال سوده‌ی شده
switch hook	قلاب تلفن
switching	سوده‌ی *
switching center	مرکز سوده‌ی
syn: exchange, switching	مٔ: مرکز *, مرکز تلفن *, مرکز مخابرات *
exchange	
switching exchange	
see exchange, switching center	
switching matrix	ماتریس سوده‌ی
switching node	گره سوده‌ی
switchover	سوگردانی *
symbol	نماد
symbol rate	نرخ نماد
synchronization	همزمان‌سازی
synchronize	همزمان کردن
synchronized	همزمان شده

92 standard frequency...

standard frequency... & time signal static ایستگاه بسامد استاندارد و سیگنال زمان

مت: ایستگاه فرکانس استاندارد و سیگنال زمان

standard reference atmospheric condition شرایط جوئی استاندارد مینا

standing wave موج ساکن

star network شبکه ستاره

start-stop transmission ارسال شروع-توقف

state حالت

statement حکم

station ایستگاه

station clock ساعت ایستگاه

steady state حالت مانا

step¹ گام

step² پله

storage ذخیره سازی

مت: انبارش

STP

abbr signaling transfer point

structural collapse فروریزی ساختاری

sub-addressing فرعی گیری*

subcarrier زیر حامل

subscriber مشترک

subscriber access دسترسی مشترک

see access connection element مت: عنصر اتصال دسترسی

subsystem زیر سیستم

suburban area حومه

super group ابر گروه

super high frequency بسامد ابر بالا

abbr: SHF مت: فرکانس ابر بالا

super master group ابر فرا گروه

soft	نرم
softener	نرم کننده
softening	نرم شدن
software	نرم افزار
software package	بسته نرم افزاری
sound	صدا
source	منبع
space ¹	فضا
	مٲ : مکان
space ²	فاصله
space division	تقسیم مکانی
space division switching	سودهی با تقسیم مکانی
space station	ایستگاه فضایی
span	فراخنا
specification ¹	مشخصات
specification ²	تعیین مشخصات
specimen	نمونک
speech	گفتار
speed dialing	شماره گیری سریع
spike	خاره
spin	چرخش
splice	مفصل
splitter	شکافنده
spread spectrum transmission	انتقال طیف گسترده
spurious	ناخواسته
spurious emission	گسیل ناخواسته
stability	پایداری
standard deviation	انحراف معیار

90 signalling

signalling

see signaling

signaling transfer point

abbr: STP

signal suppression

signal to noise ratio

abbr: SNR

signal transfer point

SIM card

simplex

simulate

simulation

simulator

simulcast

singing

single frequency signaling

singular

singularity

sink

skew

skewed

skip distance

slave station

slip

slot

slot antenna

SNR

abbr signal to noise ratio

نقطه انتقال سیگنال دهی

مختصر: ناس

فرونشانی سیگنال

نسبت سیگنال به نویز

نقطه انتقال سیگنال

شناس کارت

یکطرفه

شبیه سازی کردن

شبیه سازی

شبیه ساز

هم پخش

سوت زنی

سیگنال دهی تک بسامدی

مت: سیگنال دهی تک فرکانسی

تکین

تکینگی

ستانه

کجی

مت: کج دیسی

کج

فاصله پرش

ایستگاه فرعی

سُرش

شیار

آنتن شیار

session	نشست
Session Layer	لایه نشست
set ¹	برنشانی *
set ²	برنشاندن *
severity	سخت گیرندگی
sheath	پوشش
SHF	
abbr super high frequency	
shield	حفاظ
shielding	حفاظ بندی
shift	جابه جایی
shift register	ثبات جابه جایی
ship earth station	ایستگاه زمینی کشتی
ship's emergency transmitter	فرستنده اضطراری کشتی
ship station	ایستگاه کشتی
short haul	کوتاه برد
side band	کناربانند
	مت: باندکناری
side lobe	لپ کناری
	مت: لوب کناری
signal	سیگنال *
	مت: نشانک *
signal converter	مبدل سیگنال
signal distance	
see Hamming distance	
signal element	عنصر سیگنال
signaling	سیگنال دهی *
	مت: نشانک دهی *
signal level	تراز سیگنال

88 scrambler

scrambler	درهم‌ساز
screen ¹	صفحه نمایش
screen ²	پوشینه
secondary route	راه دوم
secondary station	ایستگاه فرعی
seizing signal	سیگنال تصرف
seizure	تصرف
select	گزیدن
selecting	گزیننده
selection	گزینش
selective ringing	زنگ‌خوری گزینشی
selectivity	گزینندگی
selector	گزینگر
sensitive	حساس
sensitivity	حساسیت
sequence	دنباله
sequential	ترتیبی
serial	متوالی
serial access	دسترسی متوالی
serial transmission	انتقال متوالی
server	سرویس‌ده
	مت: کارساز
service	سرویس
	مت: خدمت *
service area	ناحیه سرویس
service attribute	خصیصه سرویس
service channel	کانال سرویس
service primitive	نخستینه سرویس
syn: primitive	

S

sample ¹	نمونه برداری کردن
sample ²	نمونه
sampling	نمونه برداری
sampling rate	نرخ نمونه برداری
satellite	ماهواره
satellite emergency position indicating radiobeacon	رادیوبیکن موقعیت‌نمای اضطراری ماهواره‌ای
satellite relay	رله ماهواره‌ای
saturation	اشباع
scanner	پویشگر
scanning	پویش
scanning rate	نرخ پویش
scatter ¹	پراکنده کردن
scatter ²	پراکنده شدن
scattered	پراکنده شده
scatterer	پراکننده
scattering	پراکندگی *
	ص: پراکنش *
schema	نماواره
schematic	نماواره‌ای
scheme	نماوار
scintillation	کهلرزه
scramble	درهم ساختن

86 reverse charging

reverse charging

به حساب مخاطب *

RF

abbr radio frequency

ring ¹

زنگ

ring ²

حلقه

syn. ring network

ringing tone

تُن زنگ

ripple

چین

riser

عمودرو

riser cable

کابل عمودرو

rise time

زمان خیز

r.m.s value

see root mean square value

roamer

فراگرد *

roaming

فراگردی *

robust

ستبر

robustness

ستبری

root mean square value

مقدار مؤثر

abbr r.m.s value

roughness

زبری

route

راه

routine

رویه

routing ¹

راهیابی

routing ²

راهدهی

repeatability	تکرارپذیری
repeatable	تکرارپذیر
repeated bending	خمش مکرر
repeater	تکرار کننده
repetition	تکرار
repetitive	تکراری
representation	ارائه
	م ت: بازنمایی
representative	نمایشگر
	م ت: نماینده
request	درخواست
rerouting ¹	بازراهیابی
rerouting ²	بازراهدی
reserved circuit telecommunication service	سرویس مدار ذخیره
<i>see</i> reserved circuit service	
reserved circuit service	
<i>syn:</i> reserved circuit telecommunication service	
reset ¹	بازنشانی *
reset ²	بازنشاندن *
residual	بازماند
resolution ¹	تفکیک کنندگی
resolution ²	تفکیک پذیر
resolve	تفکیک کردن
responder	پاسخ گزار
response	پاسخ
restoration	بازگردانی
restore	بازگرداندن
return loss	افت برگشتی
reverse channel	کانال بازگشت

84 refract

refract	شکستن
refracted	شکسته
refracting	شکندنده
refraction	شکست
refractivity	شکندگی
regeneration	باززایش
regenerative	باززایشی
regenerative repeater	تکرارگر باززایشی
regenerator	باززا
region	منطقه
register ¹	ثبت کردن
register ²	ثبتات
rejection	رد
relay ¹	رله کردن
relay ²	رله
relay ³	ایستگاه رله
release	آزادسازی
relevant specifications	مشخصات مربوط
reliability	قابلیت اطمینان
reliable	قابل اطمینان
remote access	دسترسی از دور *
remote alarm	آژیر دور دست *
remote call forwarding	هدایت خط از دور
remote control	دور فرمان
remote processing	پردازش از دور *
remote station	ایستگاه دور دست
remote terminal	پایانه دور دست *
repeat	تکرار کردن

record ³	سابقه
recorded	ضبط شده
recovery	بازیابی
rectifier	یکسوساز
redundancy	افزونگی
redundant	افزونه
redundant code	کد افزونه
reengineering	بازمهندسی
reference	مرجع
	مت: مینا
reference atmosphere conditions	شرایط جوی مینا
reference clock	ساعت مرجع
reference configuration	پیکربندی مرجع
reference noise	نویز مرجع
	مت: نوفه مرجع
reference point	نقطه مرجع
refile	ارتباط بدلی
reflect	بازتاباندن
reflectance	بازتابایی
reflected	بازتابیده
reflecting	بازتابا
reflection	بازتابش
reflective	بازتاباننده
reflectivity	بازتابانندگی
	مت: بازتابندگی
reflectometry	بازتاب سنجی
reflector	بازتاباننده
	مت: بازتابگر

82 radome

radome	پوشانه
ramp	شیب
random	تصادفی
range ¹	گستره
range ²	برد
ranging	فاصله‌یابی
rate	نرخ
rated	اسمی
rating	مقدار اسمی
ray	پرتو
rayleigh fading	محوشدگی رایلی
rayleigh scattering	پراکندگی رایلی
RCC	م.ت: پراکنش رایلی

abbr radio common carrier

real time call establishment	برقراری بی‌درنگ برخوانی
real time monitoring	پایش بی‌درنگ
real-time system	سیستم بی‌درنگ
reassignment	واگذاری دوباره
receive only device	افزاره فقط گیرنده
receiver	گیرنده
reciprocal	همپاسخ
reciprocity	همپاسخی
reciprocity principle	اصل همپاسخی
recommendation ¹	توصیه
recommendation ²	توصیه‌نامه
reconfigure	بازآرایی
record ¹	دادگان
record ²	ضبط

R

raceway	سیم‌راه
radar	رادار
radial	شعاعی
radiance	تابایی
radiant	تابنده
radiated	تابیده
radiation	تابش
radiator	تابشگر
radio astronomy station	ایستگاه کیهان‌شناختی رادیویی
radiobeacon	رادیوبیکن
radiobeacon station	ایستگاه رادیوبیکن
radio common carrier	فرابررادیویی
<i>abbr: RCC</i>	
radio direction-finding station	ایستگاه تعیین رادیویی
radio emission	گسیل رادیویی
radio frequency	بسامد رادیویی
<i>abbr: RF</i>	م‌ت: فرکانس رادیویی
radio link	پیونده رادیویی
	م‌ت: لینک رادیویی
radiolocation land station	ایستگاه خشکی مکان‌یابی رادیویی
radionavigation land station	ایستگاه خشکی ناوبری رادیویی
radionavigation mobile station	ایستگاه سیار ناوبری رادیویی
radio propagation	انتشار رادیویی

Q

QAM

abbr quadrature amplitude modulation

quadrature amplitude modulation

abbr: QAM

quality of service

abbr: QoS

quantization

quantization error

quantized

quantum

queue

queued

queuing

QoS

abbr quality of service

مدوله‌سازی تربيعی دامنه

کيفيت سرويس

پيمان‌ش

خطای پيمان‌ش

پيمان‌يده

پيمان‌ه

صف

صفی

صف‌بندي

push button dialing 79

pulse width

پهنای پالس

syn: pulse duration

مت: پهنای تپ

push button dialing

شماره گیری دکمه‌ای

78 protect

protect	محافظت کردن
protection	محافظت
protective	حفاظتی
protector	محافظ
protocol	پروتکل
protocol analyzer	تحلیلگر پروتکل
protocol converter	مبدل پروتکل
prototype	پیش‌نمونه
pseudocode	شبه‌کد
PSK	
abbr phase shift keying	
PSN	
abbr public switched network	
public data network	شبکه عمومی داده
abbr: PDN	
public data transmission service	سرویس عمومی انتقال داده
public switched network	شبکه عمومی تلفن
abbr: PSN	
PUK	
abbr personal unblocking keycode	
pulse	پالس
	م: تپ
pulse amplitude modulation	مدوله‌سازی دامنه پالس
abbr: PAM	
pulse code modulation	مدوله‌سازی کد پالس
abbr: PCM	
pulse duration	
see pulse width	
pulse duration modulation	مدوله‌سازی پهنای پالس
abbr: PDM	
pulse repetition frequency	بسامد تکرار پالس
abbr: PRF	م: فرکانس تکرار پالس

propagation velocity 77

primary rate access	دسترسی با نرخ نخستین
primary route	راه نخستین
primitive	
<i>see</i> service primitive	
priority	اولویت
priority service	حق تقدم *
private automatic branch exchange	مرکز تلفن خودکار داخلی
<i>abbr</i> : PABX	
private line	خط خصوصی
private numbering plan	شماره گذاری اختصاصی *
<i>abbr</i> : PNP	
probe	کاونده
	مت: کاوه
procedure	روال
process ¹	فرایند
process ²	پردازش
profile	رُخ‌نمون
propagate ¹	انتشار دادن
propagate ²	انتشار یافتن
propagated	انتشار یافته
propagated error	خطای انتشار یافته
propagation	انتشار *
propagation constant	ثابت انتشار
propagation delay	تاخیر انتشار
propagation loss	اتلاف انتشار
propagation mode	مُد انتشار
propagation performance	عملکرد انتشار
propagation time delay	تاخیر زمانی انتشار
propagation velocity	سرعت انتشار

76 point-to-multipoint

point-to-multipoint ISDN connection	اتصال ISDN یک نقطه به چند نقطه
point-to-point ISDN connection	اتصال ISDN نقطه به نقطه
polar	قطبی
polarity	قطبیت
polarizability	قطبش پذیری
polarization	قطبش
polarize	قطبیدن
polarized	قطبیده
polarizing	قطببنده
polling ¹	همه پرسی
polling ²	داده خواهی
POP	
<i>abbr</i> point of presence	
port	درگاه
portability	حمل پذیری
portable	حمل پذیر
port station	ایستگاه بندری
power	توان
power level	تراز توان
preamplifier	پیش تقویت کننده
prepaid card ¹	همراه کارت
prepaid card ²	کارت تلفن
preparation	آمایش
Presentation Layer	لایه نمایش
preventive maintenance	نگهداری پیشگیرانه
PRF	
<i>abbr</i> pulse repetition frequency	
primary coating	پوشش نخستین
primary rate	نرخ نخستین

permittivity	پذیرندگی
personal area network	شبکه شخصی
<i>abbr:</i> PAN	
personal calls	برخوانی‌های شخصی
personal identification number 1	شناسه ۱
<i>abbr:</i> PIN 1	
personal identification number 2	شناسه ۲
<i>abbr:</i> PIN 2	
personal unblocking keycode	کد قفل‌گشای شخصی
<i>abbr:</i> PUK	
person-to-person call	برخوانی فرد به فرد
phase jitter	لغزش فاز
phase modulation	مدوله‌سازی فاز
<i>abbr:</i> PM	
phase reversal	وارونی فاز
phase shift	جاب‌جایی فاز
phase shift keying	کلیدزنی با جاب‌جایی فاز
<i>abbr:</i> PSK	
photo detector	آشکارسازی نوری
physical interface	واسط فیزیکی
physical interface specifications	مشخصات واسط فیزیکی
pilot	راهنما
PIN 1	
<i>abbr</i> personal identification number 1	
PIN 2	
<i>abbr</i> personal identification number 2	
PM	
<i>abbr</i> phase modulation	
PNP	
<i>abbr</i> private numbering plan	
pointer	اشاره‌گر
point of presence	نقطه حضور
<i>abbr:</i> POP	

74 password

password	گذرواژه
patch ¹	وصله
patch ²	وصله زدن
patching	وصله زنی
patch panel	تابلو وصله زنی
path	مسیر
pattern	الگو
payload	پی بار
PCM	
<i>abbr</i> pulse code modulation	
PDM	
<i>abbr</i> pulse duration modulation	
PDN	
<i>abbr</i> public data network	
peak	اوج
peakedness	اوج رسی
peakedness factor	ضریب اوج رسی
peakedness of traffic	اوج رسی ترافیک
peak gain of antenna	اوج بهره آنتن
peak-to-peak	اوج تا اوج
peer	همتا
peer entity	هستار همتا
peer-to-peer protocol	پروتکل همتا- به - همتا
peg count	شمار برخوانیها
performance	عملکرد
perigee	حضیض
peripheral equipment	تجهیزات جانبی
permanent circuit service	سرویس مدار دائمی
<i>syn</i> : permanent circuit telecommunication service	
permanent circuit telecommunication service	
<i>see</i> permanent circuit service	
permeability	تراوندگی

P

PABX

abbr private automatic branch exchange

pacing

همگام‌سازی

pack

بسته‌بندی کردن

packet

بسته

packet assembly

بسته‌سازی

packet disassembly

بسته‌گشایی

packet mode terminal

پایانه بسته‌ای

packet switched data transmission

سرویس انتقال داده‌های بسته‌ای سوداده

service

paging

پی‌جویی *

pager

پی‌جو *

PAM

abbr pulse amplitude modulation

PAN

abbr personal area network

parallel to serial converter

مبدل موازی به سری

parallel transmission

انتقال موازی

parity

توازن

parity bit

بیت توازن

partition

افراز کردن

partitioned

افراز شده

partitioning

افراز

passband

باندگذر

72 origin

origin	مبدأ
originating traffic	ترافیک آغازی
outage ¹	برون شدگی
outage ²	واماندگی
outdoor	برون بنا
outgoing call barring	مسدودسازی برخوانی خروجی مت: مسدودسازی*
out-of-band signaling	سیگنال دهی برون باند
output	برونداد مت: خروجی
outside plant	تجهیزات برونی
out-slot signaling	سیگنال دهی برون شیاری
overflow	سرریز
overhead	بالاسری
overhead bit	بیت بالاسری
overheated	بیش گرم شده
overheating	بیش گرمایی
overlap	همپوشی
overlay network	شبکه همدوش
overload	فزون بار
overrun	فرارفت
overshoot	فراتراز
over-the-horizon	فرا افق

open systems interconnection

میان‌اتصال سیستمهای باز

م‌ت: اتصال متقابل سیستمهای باز

open wire

سیم هوایی

operand

عملوند

operating¹

کار

operating²

عامل

operating time

مدت عملیات

operation¹

عملیات

operation²

بهره‌برداری

operations system

سیستم عملیات

operator¹

بهره‌بردار

operator²

کارور *

operator³

عملگر

operator⁴

کارگزار

optical character recognition

بازشناسی نوری نویسه

abbr: OCR

مختصر: ب‌ن‌ن

optical connector

اتصال‌دهنده نوری

م‌ت: کانکتور نوری

optical continuity

پیوستگی نوری

optical fiber

تارنوری

م‌ت: فیبرنوری

optical fiber cable

کابل نوری

optical spectrum

طیف نوری

optical waveguide

موج‌بر نوری

optimal

بهین

optimality

بهینگی

optimization

بهینه‌سازی

optimum

بهینه

O

object	شیء
OCR	
<i>abbr</i> optical character recognition	
octal number system	دستگاه اعداد هشت هشتی
octave	هشتمه
octet	هشتایی
octonary	هشت هشتی
off-hook	گوشی برداشته
offline	برون خط
	مت: خارج از فعالیت
off-line processing	پردازش برون خطی
off-line storage	حافظه برون خطی
offset	ورز نهاد
	مت: افسست
omnidirectional	همه جهته
omnidirectional antenna	آنتن همه جهته
on-board communication station	ایستگاه ارتباطی عرشه‌ای
one-step activation	فعال سازی تک گامی
one-step deactivation	غیرفعال سازی تک گامی
on-hook	گوشی گذاشته
on-line	برخط
	مت: ضمن فعالیت
open system	سیستم باز

neutral	خنثی
NL	
<i>abbr</i> Network Layer	
node	گره
noise	نویز
	مت: نوفه
noise factor	ضریب نویز
	مت: ضریب نوفه
noise temperature	دمای نویز
	مت: دمای نوفه
noise weighting	وزن دهی نویز
	مت: وزن دهی نوفه
nominal	نامی
nonlinear distortion	اعوجاج غیر خطی
non-return to zero	بی برگشت به صفر
non-switched connection	اتصال سودهی نشده
non-switched connection element	
<i>see</i> non-switched ISDN connection element	
non-switched ISDN connection element	عنصر اتصال ISDN سودهی نشده
<i>syn:</i> non-switched connection element	
non-synchronous network	شبکه غیر همزمان
nondestructive	غیر مخرب
normal	عادی
notch filter	
<i>see</i> band-pass filter	
NPA	
<i>abbr</i> numbering plan area	
numbering plan area	ناحیه طرح شماره گذاری
<i>abbr:</i> NPA	
numeric	عددی
numerical aperture	روزنه عددی

N

nanosecond	نانوثانیه
narrowband	باند باریک
narrowcast	ویژه پخش *
near end crosstalk	همشنوی انتهای نزدیک
negative acknowledgement	مختصر: هان
neper	تأییدیه منفی
network ¹	نپر
network ²	شبکه
<i>see circuit</i>	
network architecture	معماری شبکه
network busy hour	ساعت شلوغی شبکه
network element	مختصر: س ش ش
	عنصر شبکه
networking ¹	مختصر: عَش
networking ²	شبکه سازی
Network Layer	شبکه
<i>abbr: NL</i>	لایه شبکه
network layer	لایه شبکه
network termination	پایانگاه شبکه
network topology	توپولوژی شبکه
	م: همبندی شبکه

multiplexer

همتا فتگر *

multiplexing

همتا فتگری *

multipoint access

دسترسی چند نقطه‌ای

mutually synchronized network

شبکه همزمان شده متقابل

66 mouse

mouse

موشی *

MSN

abbr multiple subscriber number

MTBF

abbr mean time between failures

MTTF

abbr mean time to failure

MTTR

abbr mean time to repair

MU

abbr message unit

MUF

abbr maximum usable frequency

multicast

چندپخش *

multidrop

چندفرود

multidrop line

خط چند فرودی

multiframe

چندقاب

multihop

چندپرشی

multilevel precedence and preemption service سرویس اولویت‌بندی برخوردارده

abbr: MLPP

م‌ت: سرویس اولویت‌بندی، اولویت‌بندی *

multilink call

برخوانی چند پیوندهای

م‌ت: برخوانی چند لینکی

multimode fibre

فیبر چندمدی

م‌ت: تار چندمدی

multipath

چند مسیر

multiple access

دسترسی چندگانه

multiple routing

راهدهی چندگانه

multiple subscriber number

خط چندشماره‌ای *

abbr: MSN

multiplex

همتافتن *

multiplex

همتافت *

minicomputer	خُردرایانه *
minimal	کمین
minimization	کمینه سازی
minimize	کمینه کردن
minimized	کمینه شده
minimum	کمینه
MIS	
<i>abbr</i> management information system	
MLPP	
<i>abbr</i> multilevel precedence and preemption service	
mobile	ستار
mobile earth station	ایستگاه ستار زمینی
mobile radio	رادیوی ستار
mobile station	ایستگاه ستار
mode	مُد
modem	مدوله و امدوله ساز
modem	مختصر : مُد - وَاُمُد
modification	اصلاح
modified	اصلاح شده
modifier	اصلاح گر
modify	اصلاح کردن
modulate	مدوله کردن *
modulated	مدوله شده *
modulation	مدوله سازی *
modulator	مدوله ساز *
monitor ¹	پاییدن
monitor ²	پایشگر *
monitoring	پایش *
Morse code	کد مورس

64 medium

medium	رسانه
medium frequency	بسامد متوسط
<i>abbr:</i> MF	مف: فرکانس متوسط
megabyte	مگابایت
mesh	تور
mesh network	شبکه توری *
message	پیام
message format	قالب پیام
message handling system	سیستم پیام گردانی
<i>abbr:</i> MHS	مختصر: س پ گ
message routing	راهدهی پیام
message switching	سودهی پیام
message unit	واحد پیام
<i>abbr:</i> MU	مختصر: وپ
metallic circuit	مدار فلزی
method	روش
metropolitan area network	شبکه کلان شهری
<i>abbr:</i> MAN	
MF	
<i>abbr</i> medium frequency	
MHS	
<i>abbr</i> message handling system	
microbend	ریزخم
microcode	ریزکد
microcomputer	ریزرایانه *
micron	میکرون
microphone	میکروفن
	مف: صدابر *
microprocessor	ریزپرداز *
microwave	ریزموج

mark	نشان
marker	نشان‌ده
mark hold	آمادنشان
	مت: بی‌بارنشان
marking	نشان‌دهی
Markov chain	زنجیره مارکف
mark-space	نشان-فاصله
maser	میزر
mask	ماسک
masking	ماسک‌گذاری
mast	دکل
master clock	ساعت اصلی
master group	فراگروه
master station	ایستگاه اصلی
matrix	ماتریس
maximal	بیشین
maximization	بیشینه‌سازی
maximum	بیشینه
maximum justification rate	نرخ ترازبندی بیشینه
maximum stuffing rate	نرخ بیت‌افزایی بیشینه
maximum usable frequency	بسامد بیشینه قابل استفاده
abbr: MUF	مت: فرکانس بیشینه قابل استفاده
MDF	
abbr main distribution frame	
mean time between failures	مدت میانگین بین خرابی
abbr: MTBF	مختصر: م‌م‌ب‌خ
mean time to failure	مدت میانگین تا خرابی
abbr: MTTF	مت: مدت میانگین تا اولین خرابی
mean time to repair	مدت میانگین تعمیر
abbr: MTTR	مختصر: م‌م‌ت

M

machine code	کد ماشین
machine language	زبان ماشین
magnitude	بزرگی
mail box	نامه‌دان *
main distribution frame	اتصالگاه اصلی
abbr: MDF	
maintainability	نگهداری پذیری
maintainable	نگهداری پذیر
maintenance	نگهداری
malicious call identification	شناسایی برخوانی مزاحم
	متم: مزاحم‌یابی *
management domain	حوزه مدیریت
MAN	
abbr metropolitan area network	
management information system	سامانه اطلاعات مدیریت
abbr: MIS	مختصر: سام
Manchester encoding	کدگذاری منچستر
manual answering	جوابدهی دستکار
manual calling	برخوانش دستکار
manual exchange	مرکز دستکار
map	نگاشتن
mapping	نگاشت
margin	حاشیه

lowest usable frequency

abbr: LUF

low frequency

abbr: LF

low level language

Lumen

luminance

LUF

abbr lowest usable frequency

بسامد کمینه قابل استفاده

مٔ : فرکانس کمینه قابل استفاده

بسامد پایین

مٔ : فرکانس پایین

زبان سطح پایین

لومن

درخشایی

60 log

log	رویدادگان
log-in ¹	درون شد
syn: log-on ¹	
logger	رویدادنگار
logical channel	کانال منطقی
log-in ²	درون شدن
syn: log-on ²	
log-off ¹	برون شد
syn: log-out ¹	
log-off ²	برون شدن
syn: log-out ²	
log-on ¹	
see log-in ¹	
log-on ²	
see log-in ²	
log-out ¹	
see log-off ¹	
log-out ²	
see log-off ²	
long distance	راه دور
long-haul communications network	شبکه مخابراتی دوربرد
abbr: LHCN	
long-term fading	محوشدگی درازمدت
loop	حلقه
loopback	پس حلقه
loop network	شبکه حلقه‌ای
loop start	حلقه آغاز
LOS	
abbr line of sight	
loss	اتلاف
lost call	برخوانی تلف شده
loudspeaker	بلندگو

link	پیونده
	مته: لینک
link circuit	مدار پیونده
	مته: مدار لینک
link layer	لایه پیونده
	مته: لایه لینک
load ¹	بار
load ²	بارگذاری
load ³	بارگذاری کردن
	مته: بارگذاشتن
loader	بارگذار
loading	بارگذاری
loading coil	پیچک بار
load sharing	تسهیم بار
lobe	لپ
	مته: لوب
local area network	شبکه محلی
abbr: LAN	مته: شبکه داخلی *
local automatic message accounting	حسابداری محلی
abbr: LAMA	مته: حسابداری خودکار محلی
local call	برخوانی محلی
local exchange	مرکز محلی
	مته: مرکز سودهی محلی
local line	خط محلی
local loop	حلقه محلی
local service area	ناحیه سرویس محلی
locking	قفل کردن
lock out	دگربندی

58 layout

layout	چینش
leased	استیجاری
leased line	خط استیجاری
LED	
<i>abbr</i> light emitting diode	
LF	
<i>abbr</i> low frequency	
level	تراز
LH	
<i>abbr</i> line hunting	
LHCN	
<i>abbr</i> long-haul communications network	
life cycle	چرخه عمر
	مت: دوره عمر
light emitting diode	دیود نورگسیل
<i>abbr</i> : LED	مت: دیود نوری
lightguide	نوربر
limiter	محدودکننده
line	خط
line activation	فعال سازی خط
line code	کد خط
line finder	خط یاب
line hunting	خط یابی *
<i>abbr</i> : LH	
line of sight	خط دید
<i>abbr</i> : LOS	
line-only activation	فعال سازی فقط خط
line out of service signal	سیگنال خارج از سرویس خط
line speed	سرعت خط
line switching	سودهی خط
line termination	پایانگاه خط

L

برچسب

LAMA

abbr local automatic message accounting

LAN

abbr local area network

land earth station

ایستگاه خشکی زمینی

land mobile earth station

ایستگاه خشکی سیار زمینی

land mobile station

ایستگاه خشکی سیار

land station

ایستگاه خشکی

lase

لیزرزایی کردن

lased

لیزرزایی شده

laser

لیزر

laser diode

دیود لیزری

lasing

لیزرزایی

latency

زمانبری

latent

زمانبر

launch¹

پرتاب کردن

launch²

فروتاباندن

launcher¹

پرتابگر

launcher²

فروتابگر

launching¹

پرتاب

launching²

فروتاب

layer

لایه

layer interface

واسط لایه‌ای

K

Ka-band

باند Ka

K-band

باند K

key

کلید

keyboard

صفحه کلید*

keying

کلیدزنی

keypad

کلیدگان

key telephone set

دستگاه تلفن دکمه‌ای

key telephone system

سیستم تلفن دکمه‌ای

keyword

کلیدواژه

kilobyte

کیلوبایت

kilohertz

کیلوهرتز

Ku-band

باند Ku

J

jabber	ژازه
jabbering	ژاژدهی
jack	جافیسی
jacket	پوشش
jam	مختل کردن
jammer	مختل کننده
jamming	اختلال
jitter	لغزش
jittered	لغزیده
jumper	سیم پل
junction ¹	پیوند
junction ²	پیوندگاه

54 isotropic antenna

isotropic antenna

item

آنتن همسانگرد

قلم

مٲ : فقره

ITU

abbr international telecommunications union

interoperability	میان عمل‌پذیری
interoperable	میان عمل‌پذیر
interpolate	درون‌یابی کردن
interpolated	درون‌یابی شده
interpolation	درون‌یابی
interrupt ¹	وقفه دادن
interrupt ²	وقفه
interrupted	وقفه‌دار
interruption ¹	وقفه
interruption ²	وقفه‌دهی
intersymbol	میان‌نمادی
intersymbol interference	تداخل میان‌نمادی
abbr: ISI	
interval	بازه
interworking	میان‌کاری
invalid	نامعتبر
inverter	واگردان
invoke	فراخواندن
invocation	فراخوانش
ionosphere	یونسپهر
ISDN	
abbr integrated services digital network	
ISI	
abbr intersymbol interference	
isochronous	برابر زمان
isolate	جدا کردن
isolated	جدا شده
isolation	جداسازی
isolator	جداساز
isotropic	همسانگرد

52 interchange circuit

interchange circuit	مدار تبادُل
intercom ¹	سیستم تلفن داخلی
	مَ: تلفن داخلی
intercom ²	سیستم گفتگوی داخلی
interconnection	میان اتصال
	مَ: اتصال متقابل
interface	واسط*
interface specifications	مشخصات واسط
interface structure	ساختار واسط
interfere	تداخل کردن
interference	تداخل
interferometer	تداخل سنج
interleave	میان نهی کردن
	مَ: جای دهی کردن
interleaved	میان نهاده
	مَ: جای داده*
interleaving	میان نهی
	مَ: جای دهی*
interlock code	کد هم بست
intermediate distribution frame	قاب توزیع میانی
intermediate equipment	تجهیزات میانی
intermediate frequency	بسامد میانی
	مَ: فرکانس میانی
intermediate node	گره میانی
intermodulation	میان مدوله سازی
intermodulation distortion	اعوجاج میان مدوله سازی
international electrotechnical commission	کمیسیون بین المللی الکتروتکنیک
abbr: IEC	
international telecommunications union	اتحادیه بین المللی مخابرات
abbr: ITU	

initialized	آغازیده
INMARSAT	اینمارست
input	درونداد
	مت: ورودی
insertion loss	اتلاف جاگذاری
inside plant	تجهیزات داخلی
in-slot signaling	سیگنال دهی درون شباری
instruction	دستورالعمل
insulate	عایق بندی کردن
insulated	عایق بندی شده
insulation ¹	عایق بندی
insulation ²	عایق
insulator	عایق
integrated digital network	شبکه دیجیتال یکپارچه
abbr: IDN	مت: شبکه رقمی یکپارچه
integrated digital transmission and switching	سودهی و انتقال دیجیتال یکپارچه
	مت: سودهی و انتقال رقمی یکپارچه
integrated services digital network	شبکه دیجیتال سرویسهای یکپارچه
abbr: ISDN	مت: شبکه رقمی سرویسهای یکپارچه
integrated services network	شبکه سرویسهای یکپارچه
integration	یکپارچه سازی
integrity	یکپارچگی
intelligent terminal	پایانه هوشمند
intensity	شدت
interact	میان کنش داشتن
interaction	میان کنش
interactive	میان کنشی
intercept	میان شنوی

50 impulse noise

impulse noise	نویز ایمپالسی
	مته: نویز ضربه‌ای، نوفه ایمپالسی، نوفه ضربه‌ای
impulse response	پاسخ ایمپالس
in-band signaling	سیگنال دهی درون باند
inclusive value	مقدار دربر
incoming call identification	شناسایی برخوانی ورودی
	مته: شماره‌نمایی
index ¹	ضریب
index ²	نمایه
index of refraction	ضریب شکست
indication	نشانه
indicator	نشاتگر
indoor	درون بنا
influencing-value	مقدار تأثیر گذار
information	اطلاعات
information bearer channel	کانال حامل اطلاعات
information bit	بیت اطلاعات
information channel	کانال اطلاعات
information content	محتوای اطلاعات
information rate	نرخ اطلاعات
information security	امنیت اطلاعات
information separator	جداساز اطلاعات
information theory	نظریه اطلاعات
infrared	فروسرخ
initial	آغازین
initial address message	پیام نشانی آغازین
abbr: IAM	
initialization	آغازش
initialize	آغاز کردن
	مته: آغازیدن

I

IAM

abbr initial address message

identification

شناسایی *

identifier

شناسانه *

identity

شناسه

idle

آزاد

idle channel

کانال آزاد

idle character

نویسه آزاد

idle line termination

پایاندهی خط آزاد

idle state

حالت آزاد

idle time

زمان آزاد

IEC

abbr international electrotechnical commission

image antenna

آنتن فرضی

impact ¹

برخورد

impact ²

اثر

impedance

امپدانس

مته: پاگیرایی

implementation ¹

پیاده سازی

implementation ²

اجرا

impulse

ایمپالس

مته: ضربه

48 High platform station

high platform station	ایستگاه جوی
holding time	مدت برخوانی
homogeneous	همگن
hook	قلاب
hook switch	قلاب
	مت: کلید قلاب
hop	جست
	مت: جهش
hub	کانون
hybrid	آمیختگر
hybrid coil	پیچک آمیختگر
hysteresis	پسماند

H

half duplex	دو طرفه ناهمگام
half duplex circuit	مدار دو طرفه ناهمگام
halt	ایست
hamming distance	فاصله همینگ
handling time	مدت پردازندگی
handoff	جای گشت
handover	دگر سپاری
handset	گوشی
hard copy	نسخه چاپی
hardware	سخت افزار
hardwire	اتصال ثابت
header	سرآیند
hertz	هرتز
HF	
<i>abbr</i> high frequency	
hierarchic	سلسله مراتبی
<i>syn:</i> hierarchical	
hierarchy	سلسله مراتب
Hi-Fi	
<i>abbr</i> high fidelity	
high fidelity	هماندهی بالا
<i>abbr:</i> Hi-Fi	
high frequency	بسامد بالا
<i>abbr:</i> HF	مته: فرکانس بالا
high level	سطح بالا

46 ground start

ground start

زمین‌آغاز

ground station

ایستگاه زمینی

ground wave

موج زمینی

group

گروه

guard band

باند حفاظت

guard time

زمان حفاظت

G

gain	بهره
GAN	
<i>abbr</i> global area network	
gap	شکاف
gap loss	اتلاف شکاف
gate	دروازه
gateway	دروازه راه
gating	دروازه گذاری
Gaussian noise	نویز گوسی
	مت: نوفه گوسی
giga	گیگا
global	جهانی
global area network	شبکه جهانی
<i>abbr</i> : GAN	
GoS	
<i>abbr</i> grade of service	
grade of service	درجه سرویس
<i>abbr</i> : GoS	
graded index profile	رخنمون ضریب شکست تدریجی
Gray code	کد گری
great circle	دایره عظیمه
grey scale	مقیاس خاکستری
ground	زمین
grounding	زمینکرد

44 frequency hopping

frequency hopping	پرش بسامد
	مت: پرش فرکانس
frequency modulation	مدوله‌سازی بسامد
abbr: FM	مت: مدوله‌سازی فرکانس
frequency offset	ورنه‌اد بسامد
	مت: ورنه‌اد فرکانس
frequency response	پاسخ بسامدی
	مت: پاسخ فرکانسی
frequency shift	جابه‌جایی بسامد
	مت: جابه‌جایی فرکانس
frequency shift keying	مدوله‌سازی جابه‌جایی بسامد
abbr: FSK	مت: مدوله‌سازی جابه‌جایی فرکانس
frequency translation	جابه‌جاسازی بسامد
	مت: جابه‌جاسازی فرکانس
frequency translator	جابه‌جاساز بسامد
	مت: جابه‌جاساز فرکانس
FSK	
abbr frequency shift keying	
full duplex	دوطرفه همگام
fully connected network	شبکه تمام متصل
function ¹	کارکرد
function ²	تابع
function element	عنصر کارکرد
FX	
abbr foreign exchange service	

flyback period	مدت واپرش
FM	
<i>abbr</i> frequency modulation	
footprint	پوشش گاه
foreign exchange service	سرویس فرامحلی
<i>abbr</i> : FX	مٲ: سرویس افایکس
format ¹	قالب
	مٲ: دیسه
format ²	قالببندی کردن
	مٲ: دیسهبندی کردن
format ³	قالببندی
	مٲ: دیسه بندی
forward	پیش سو*
forward channel	کانال پیش سو
forward signal	سیگنال پیش سو
four-wire circuit	مدار چهارسیمه
frame	قاب
	مٲ: قابک*
frame alignment	همترازی قاب
framing	قاببندی
framing bits	بیت‌های قاببندی
free air condition	وضعیت هوای آزاد
frequency	بسامد
	مٲ: فرکانس
frequency agility	بسامدگردانی
	مٲ: فرکانس گردانی
frequency division multiple access	دسترسی چندگانه با تقسیم بسامد
<i>abbr</i> : FDMA	مٲ: دسترسی چندگانه با تقسیم فرکانس
frequency division multiplexing	همافتگری با تقسیم بسامد
<i>abbr</i> : FDM	مٲ: همافتگری با تقسیم فرکانس
frequency frogging	جهش بسامد
	مٲ: جهش فرکانس

42 feeder cable

feeder cable	کابل تغذیه
fibre	مت: کابل تغذیه‌رسان فیبر
fibre bandwidth	مت: تار پهنای باند فیبر
field ¹	مت: پهنای باند تار میدان
field ²	حوزه
figure of merit	عدد شایستگی
filter	فیلتر
fine	مت: پالایه ظریف
fixed station	ایستگاه ثابت
flag	پرچم
flag sequence	پرچمگان
flash	درخش
flashover	تخلیه پیرامونی
flat rate service	سرویس بانرخ ثابت
flexibility	انعطاف‌پذیری
flexible	انعطاف‌پذیر
flow	شاره
flow control	کنترل شاره
flow rate	نرخ شاره
fluctuate	افت‌وخیز کردن
fluctuating	افت‌وخیز کننده
fluctuation	افت‌وخیز
flutter	تکانه
flyback	واپرش

F

facilities	تسهیلات
facsimile	دورنگار *
factor ¹	عامل
factor ²	ضریب
fade ¹	محو شدن
fade ²	محو کردن
fade-in	ظاهرشدگی
fade-out	محو شدگی
fading	محوشدگی
fail safe	ایمن
failure	مت: ایمن در برابر خرابی
failure rate	خرابی *
fan beam	نرخ خرابی
far-end crosstalk	باریکه قطاعی
fast select	همشنوی انتهای دور
fault	انتخاب سریع
	عیب *
FDM	
<i>abbr</i> frequency division multiplexing	
FDMA	
<i>abbr</i> frequency division multiple access	
feedback	پسخورد
feeder	تغذیه‌رسان

40 extractor

extractor

استخراج کننده

extreme

فرین

extremely high frequency

پساپرسامد

abbr: EHF

مۃ: فرکانس پرسامد

extremity

فرینگی

extremum

فرینه

exchange area	ناحیه مرکز مخابرات
exchange congestion status signal	سیگنال وضعیت ازدحام مرکز
exchange connection	اتصال مرکز
	مت: اتصال مرکز سودهی
exchange termination	پایانگاه مرکز
expand	گسترش دادن
	مت: گستردن
expandability	گسترش پذیری
expandable	گسترش پذیر
expanded	گسترش یافته
expander	گسترش دهنده
	مت: گسترنده
expansion	گسترش
experimental	تجربی
experimental station	ایستگاه آزمایشی
extend ¹	امتداد دادن
extend ²	انشعاب دادن
extended area service	سرویس ناحیه گسترده
abbr: EAS	
extender ¹	امتدادده
extender ²	انشعابده
extendible ¹	امتدادپذیر
extendible ²	انشعابپذیر
extension ¹	انشعاب
extension ²	امتداد
extract ¹	استخراج کردن
extract ²	استخراج
extractability	استخراج پذیری
extraction	استخراج

38 enhanced

enhanced	بهبود یافته
enhancement	بهبود
enquiry	سراغ گیری
entity	هستار *
envelope	پوش
envelope delay distortion	اعوجاج تأخیر پوش
environmental conditioning	ایجاد شرایط محیطی
environmental testing	آزمون محیطی
EOT	
<i>abbr</i> end of transmission	
equal access	دسترسی یکسان
equalization	یکسان سازی
equalizer	یکسان ساز
equipment	تجهیزات
erlang	ارلانگ
error	خطا
error burst	رگبارۀ خطا
error control	کنترل خطا
error correcting code	کد تصحیح خطا
errored second	ثانیه خطادار
error rate	نرخ خطا
ESS	
<i>abbr</i> electronic switching system	
Ethernet	اترنت
even parity check	بازبینی توازن زوج
event	رویداد
event counter	رویدادشمار
excess three code	کد سه افزون
exchange	مرکز
<i>syn</i> : switching center,	م: مرکز تلفن
switching exchange	مرکز مخابرات، مرکز سودهی

electronic switching system

سیستم سودهی الکترونیکی

abbr: ESS

element

عنصر

elevation

فرازش

elevation angle

زاویه فرازش

e-mail

abbr electronic mail

embitterment

شکنندگی

EMC

abbr electromagnetic compatibility

emergency position indication

ایستگاه رادیوییکن موقعیت‌نمای اضطراری

radiobeacon station

emission

گسیل *

emissivity

گسیلندگی *

emit

گسیل کردن *

مت: گسیلیدن *

emitted

گسیلیده *

emitter ¹

امیتر

emitter ²

گسیلنده *

EMP

abbr electromagnetic pulseenable ¹

به کار انداختن

enable ²

به کار انداز

encoder

کدکننده

encryption

رمزگذاری

end distortion

اعوجاج انتهای

end office

مرکز محلی

end-of-pulsing

پایان پالس‌دهی

end-of-pulsing signal

سیگنال پایان پالس‌دهی

end of transmission

پایان ارسال

abbr: EOT

مختصر: پار

end user

کاربر پایانی

E

E&M signaling

earth station

EAS

abbr extended area service

echo

echo canceller

echo suppressor

eclipse

effect

effective

efficiency ¹

efficiency ²

efficient

EHF

abbr extremely high frequency

elastomer

E layer

electromagnetic compatibility

abbr: EMC

electromagnetic pulse

electromagnetic spectrum

electron beam

electronic mail

abbr: e-mail

سیگنال دهی E&M

ایستگاه زمینی

پژواک

حذف کننده پژواک

فرونشان پژواک

گرفتگی

مت: گرفتگی ماهواره

اثر

مؤثر

کارایی

بازده

کارا

کش وار

لایه E

سازگاری الکترومغناطیسی

پالس الکترومغناطیسی

طیف الکترومغناطیسی

باریکه الکترون

رایانامه *

DNIC

abbr data network identification code

document

سند

documentation

مستندسازی

DOD

abbr direct outward dialing

domain

قلمرو

DOV

abbr data over voice

downlink

لینک فروسو

مٔ : پیوندهٔ فروسو

downtime

زمان بیکاری

downward

فروسو*

drift¹

رانش

drift²

رانشی

drifted

رانده

drip¹

چکیدن

drip²

چکاندن

drip³

چکه

DSE

abbr data switching exchange

DSU

abbr data service unit

DTE

abbr data terminal equipment

dual cable

زوج کابل

dual homing

اتصال دومرکزی

dummy

ساختگی

duplex

دوطرفه

dynamic range

گسترهٔ پویایی

34 displacement

displacement	جابہ جایی
display ¹	نمایش
display ²	نمایش گر
disturb	آشفتن
dissipation factor	ضریب تلفات
distortion	اعوجاج
distribute	پخش کردن *
	مٔ: توزیع کردن *
distributed	پخش شده *
	مٔ: توزیع شده *
distributed frame alignment signal	سیگنال هم تراز ی قاب توزیع شده
distribution	پخش *
	مٔ: توزیع *
distribution frame	قاب توزیع
distributive	پخشی
	مٔ: توزیعی
distributor	پخش گر
	مٔ: توزیع گر
district	منطقه
disturbance	اغتشاش
disturbed	مغشوش
disturbing	مغشوش کننده
diversity	چندگانگی
DLC	
abbr data link control	
DM	
abbr degraded minute	
DM	
abbr delta modulation	

direct access connection element	عنصر اتصال دسترسی مستقیم
direct current signaling	سیگنال دهی جریان مستقیم
	م: سیگنال دهی dc
direct dialing-in	شماره گیری مستقیم *
abbr: DDI	
direct distance dialing	شماره گیری راه دور
abbr: DDD	
direct inward dialing	شماره گیری مستقیم از بیرون
abbr: DID	مختصر: از بیرون
directional antenna	آنتن جهت دار
directive	جهت ده
directivity	جهت دهنده گی
directory assistance	راهنمای تلفن
direct inward dialing	شماره گیری مستقیم از بیرون
abbr: DOD	مختصر: به بیرون
disable ¹	از کار انداختن
disable ²	از کار انداز
disassemble	پیاپی کردن
disconnect signal	سیگنال قطع
discrete fourier transformation	تبدیل فوری گسسته
discretely-timed signal	سیگنال زمان - گسسته
discrimination	تمیز
	م: تمیز دهی
discriminator	تمیز دهنده
dish antenna	آنتن بشقابی
disperse	پاشاندن
dispersed	پاشیده
dispersion	پاشندگی
dispersive	پاشنده

32 digital multiplexer

digital multiplexer	همافتگر دیجیتالی م: همافتگر رقمی
digital network	شبکه دیجیتالی م: شبکه رقمی
digital signal	سیگنال دیجیتالی م: سیگنال رقمی
digital switching	سودهی دیجیتالی م: سودهی رقمی
digital switching node	گره سودهی دیجیتالی م: گره سودهی رقمی
digital to analogue converter abbr: DAC	مبدل دیجیتالی به آنالوگ م: مبدل رقمی به قیاسی
digital transmission	انتقال دیجیتالی م: انتقال رقمی
digital transmission channel	کانال انتقال دیجیتالی م: کانال انتقال رقمی
digital transmission link see digital link	
digitization	دیجیتال سازی م: رقمی سازی *
digitize	دیجیتال کردن م: رقمی کردن *
digitized	دیجیتال شده م: رقمی شده *
digitizer	دیجیتال ساز م: رقمی ساز *
digroup	گروه دودویی
dipole antenna	آنتن دوقطبی
direct access	دسترسی مستقیم

dial tone delay	تاخیر بوق آزاد
dial up	شماره گیری
dibit	دوبیت
DID	
<i>abbr</i> direct inward dialing	
differential	تفاضلی
differential modulation	مدوله سازی تفاضلی
diffract	پراشیدن
diffracted	پراشیده
diffraction	پراش
diffractive	پراشنده
diffractometer	پراش سنج
diffractor	پراشگر
diffuse ¹	نفوذ کردن
diffuse ²	نفوذ
diffusion	نفوذ
digit	رقم
digital	دیجیتال
	مت: رقمی *
digital channel	کانال دیجیتال
	مت: کانال رقمی
digital circuit	مدار دیجیتال
	مت: مدار رقمی
digital connection	اتصال دیجیتال
	مت: اتصال رقمی
digital exchange	مرکز دیجیتال
	مت: مرکز رقمی
digital link	پیونده دیجیتال
<i>syn</i> : digital transmission link	مت: پیونده رقمی، لینک دیجیتال،

30 demand telecommunication...

demand telecommunication service

سرویس مخابراتی تقاضا

syn: demand service

مت: سرویس تقاضا

Demodulate

وامدوله کردن*

Demodulated

وامدوله شده

Demodulation

وامدوله سازی*

Demodulator

وامدوله ساز*

Demultiplexer

واتافتگر*

Demultiplexing

واتافتگری*

Deregulation

مقررات زدایی

مت: مقررات پیرایی

DES

abbr data encryption standard

Descramble

برهم ساختن

Descrambler

برهم ساز

destination address

نشانی مقصد

Destuffing

بیت زدایی

Detect

آشکار کردن

Detection

آشکار سازی

Detector

آشکار ساز

Deviation

انحراف

device

افزاره

مت: دستگاه

Diagram

نمودار

dial ¹

شماره گیری

dial ²

شماره گیری کردن

مت: شماره گرفتن

Dialing

شماره گیری

dial pulse

پالس شماره گیری

dial tone

بوق آزاد

deactivation	غیرفعال سازی
deallocation	واتخصیص دهی
debit card	رمز کارت
decibel	دسیبل
<i>abbr: dB</i>	
decimal	دهدهی
decimal digit	رقم دهدهی
decode	واکد کردن
decoder	واکدکننده
decryption	رمزگشایی
dedicate	اختصاص دادن
dedicated	اختصاصی
dedication	اختصاص دهی
deemphasis	وا تأکید
default	پیش گزیده
defect	نقص *
degraded minute	دقیقه فروسائیده
<i>abbr: DM</i>	
deinterleaving	وامیان نهی
delay ¹	تأخیر
delay ²	تأخیر دادن
delay distortion	اعوجاج تأخیزی
delay equalizer	یکسان ساز تأخیر
delay line	مدار تأخیر
delete character	نویسه حذف
delta modulation	مدوله سازی دلتا
<i>abbr: DM</i>	
demand service	سرویس تقاضا
<i>syn: demand telecommunication service</i>	مته: سرویس مخابراتی تقاضا

28 Data mode

data mode	مُد داده
data network	شبکه داده
data network identification code	کد شناسایی شبکه داده
<i>abbr:</i> DNIC	
data over voice	داده روی صوت
<i>abbr:</i> DOV	
data processing	پردازش داده
data service unit	واحد سرویس داده
<i>abbr:</i> DSU	
data signaling rate	نرخ سیگنال دهی داده
data sink	ستانه داده
data source	منبع داده
data stream	جریان داده
data switching exchange	مرکز سودهی داده
<i>abbr:</i> DSE	
data terminal equipment	تجهیزات پایانه داده
<i>abbr:</i> DTE	
data transfer	ترابرد داده
data transfer rate	نرخ ترابرد داده
data transmission	انتقال داده
dB	
<i>abbr</i> decibel	
DCC	
<i>abbr</i> data communication(s) channel	
DCE	
<i>abbr</i> data circuit-terminating equipment	
DDD	
<i>abbr</i> direct distance dialing	
DDI	
<i>abbr</i> direct dialing-in	
deactivate	غیر فعال کردن
deactivated	غیرفعال شده

D

DAC

abbr digital to analogue converter

data¹ داده

data² داده‌ها

data channel کانال داده

data circuit مدار داده

data circuit-terminating equipment تجهیزات پاینده‌ی مدار داده

abbr: DCE

data collection گردآوری داده

data communication(s) ارتباطات داده

مت: ارتباطات داده‌ها

data communication(s) channel کانال ارتباطات داده

abbr: DCC

data compression فشرده‌سازی داده

data concentrator متمرکزساز داده

data encryption standard استاندارد رمزگذاری داده

abbr: DES

datagram داده‌نامه

مت: داده‌نگاشت

data link پیونده داده

مت: لینک داده

data link control کنترل پیونده داده

abbr: DLC مت: کنترل لینک داده

data link layer لایه پیونده داده

مت: لایه لینک داده

26 customer equipment

customer equipment	تجهیزات مشتری
customer premises equipment	تجهیزات در محل مشتری
cut-off call ratio	نسبت بر خوانی‌های قطع شده
cut-off wavelength	طول موج قطع
cutover	برگردان
CW	
<i>abbr</i> call waiting	
cyber-café	رایاسرا
cyber-city	رایاشهر
cyber-elite	رایانخبه
cyber-jungle	رایاجنگل
cyber-medicine	رایاپزشکی
cyber-news	رایاخبر
cyber-phobia	رایانه‌هراسی
cyber-phone	رایاتلفن
cyber-space	رایافضا
cyber-war	رایاجنگ
cycle ¹	چرخه
cycle ²	سیکل
cycle ³	چرخه کار
cyclic	چرخه‌ای
cyclic redundancy check	بازبینی چرخه‌ای افزونگی
<i>abbr</i> : CRC	
cycling	چرخه‌زنی

corona	هاله
corrective maintenance	نگهداری اصلاحی
correlation	همبستگی
corroded	خورده شده
corrosion	خوردگی
counter	شمارگر
country code	کد کشور
coupler	جفتگر
	مت: تزویجگر
coupling	جفت‌شدگی
	مت: تزویج
coverage	پوشش
crack	ترک
CRC	
<i>abbr</i> cyclic redundancy check	
credit card calling	تلفن با کارت اعتباری *
	مت: برخوانی با کارت اعتباری *
critical angle	زاویه حد
crossbar switch	سوده میله‌ای
cross correlation	همبستگی متقابل
crosstalk	همشنوی *
crush	لهیدگی
CSMA	
<i>abbr</i> carrier sense multiple access	
CT	
<i>abbr</i> call transfer	
CUG	
<i>abbr</i> closed user group	
cumulative	انبوهشی
customer access	دسترسی مشتری

24 contamination

contamination	آلودگی
content	محتوا
contention	همگیری
continuity check	آزمون پیوستگی
	مت: آزمون ناگسیختگی
continuous	پیوسته
contour ¹	منحنی تراز
contour ²	همگشت
contrast	تباين
control channel	کانال کنترل
<i>abbr</i> : c. channel	
controller	کنترل کننده
control station	ایستگاه کنترل
converge	همگرا شدن
convergence	همگرایی
convergent	همگرا
conversational mode	مد محاوره‌ای
conversion	تبدیل
convert	تبدیل کردن
converted	تبدیل شده
converter	مبدل
convertibility	تبدیل پذیری
convertible	تبدیل پذیر
converting	تبدیل کننده
convey	جابه جایی
conveyer	جابه جاگر
convolution	همپیچش
core ¹	مغزی
core ²	هسته

configuration management	مدیریت پیکربندی
configure	پیکربندی کردن
configured	پیکربندی شده
confusion signal	سیگنال ابهام
congestion level 2	سطح ازدحام ۲
<i>abbr:</i> CL2	
congestion signal	سیگنال ازدحام
connect	اتصال دادن
connected	متصل
connected line identification presentation	برخوانده‌نمایی *
<i>abbr:</i> COLP	
connected line identification restriction	منع برخوانده‌نمایی *
<i>abbr:</i> COLR	
connection attribute	خصوصیت اتصال
connection element	عنصر اتصال
connection type	نوع اتصال
connective	اتصال
connectivity	اتصال‌دهندگی
connector	اتصال‌دهنده
	مته: کانکتور
conservation	پایستگی
conservative	پایستار
conserve	پایستن
conserved	پایسته
constrained	مقید
constraint	قید
container	گنجایه
contaminate ¹	آلودن
contaminate ²	آلوده شدن

22 common channel interoffice...

common channel interoffice signaling

abbr: CCIS

سیگنال دهی کانال مشترک میان مرکزی

common channel signaling

abbr: CCS

سیگنال دهی کانال مشترک

Communication

ارتباطات

communications¹

ارتباطات

communications²

مخابرات

Compandor

فشر گستر *

completed call

برخوانی کامل

completion ratio

نسبت انجام

Compression

فشرده سازی

concatenation¹

رشته ای سازی

concatenation²

رشته ای

Concentrator

متمرکز ساز

Concept

مفهوم

Condensation

چگالش

Condensed

چگالیده

condenser¹

خازن

condenser²

چگالنده

condition¹

شرط

condition²

وضع

مت: وضعیت

Conditioning

تأمین شرایط

مت: ایجاد شرایط

Conductor

رسانا

conference calling

هم سخنی *

Confidence

اعتماد

configurable

پیکربندی پذیر

Configuration

پیکربندی

coaxial cable	کابل هم محور
CO	
<i>abbr</i> central office	
coax	
<i>abbr</i> coaxial cable	
cochannel	هم کانال
code ¹	کد کردن
code ²	کد
codec	
<i>abbr</i> coder-decoder	
code conversion	تبدیل کد
code division multiple access	دسترسی چندگانه با تقسیم کد
<i>abbr</i> : CDMA	
coded	کد شده
coder	کدکننده
coder-decoder	کدکننده - واکدکننده
<i>abbr</i> : codec	مختصر: کد-واکد
coherence	همدوسی
coherent	همدوس
coil	سیم پیچ
coincidence	همایندی
coincidence circuit	مدار همایندی
coincident	همایند
coincident current	جریان همایند
cold start	راه اندازی سرد
collision	برخورد
color	رنگ
COLP	
<i>abbr</i> connected line identification presentation	
common carrier	فرابر

20 clear

clear ¹	پاک کردن
clear ²	پاکسازی
clear ³	پاک
clear back signal	سیگنال پس‌زدا
clear channel	کانال پاک
clear forward signal	سیگنال پیش‌زدا
clearing	پاکسازی
clearing phase	مرحله پاکسازی
clear message	پیام پاکسازی
clear pulse	پالس پاکساز
clear request	درخواست پاکسازی
client	سرویس‌گیر مت: کارخواه
client- server	سرویس‌گیر - سرویس‌ده مت: کارخواه - کارساز

CLIP

abbr calling line identification presentation

clip	برش دادن
clipper	برش‌گر
clipping	برش

CLIR

abbr calling line identification restriction

clock	ساعت
closed circuit	مدار بسته
closed user group	گروه بسته*

abbr: CUG

cluster	خوشه
---------	------

CNR

abbr carrier to noise ratio

coast earth station	ایستگاه زمینی ساحلی
---------------------	---------------------

clause 19

characteristic distortion	اعوجاج مشخصه‌ای
charging information at call set-up time	اعلام هزینه در آغاز مکالمه *
	مت: اعلام هزینه در آغاز برخوانی *
charging information at the end of the call	اعلام هزینه در پایان مکالمه *
	مت: اعلام هزینه در پایان برخوانی *
charging information during the call	اعلام هزینه ضمن مکالمه *
	مت: اعلام هزینه ضمن برخوانی *
chart	نمودار
check	بازبینی
check bit	بیت بازبینی
check character	نویسه بازبینی
check digit	رقم بازبینی
chromatic dispersion	پاشندگی رنگی
circuit	مدار
circuit breaker	مدار شکن
circuit group	گروه مدار
circuit sub-group	زیر گروه مدار
circuit switching	سودهی مداری
CL2	
abbr congestion level 2	
cladding	غلاف
clamp ¹	گیره
clamp ²	گیرانداختن
	مت: گیراندازی کردن
clamping	گیرش
class	رده
classification	رده بندی
classmark	رده نما
clause	بند

18 cell

cell	سلول
cellular	سلولی
cellular properties	خاصیتهای سلولی
central	مرکزی
central frequency	بسامد مرکزی
central office	م: فرکانس مرکزی
abbr: CO	مرکز مخابراتی
syn: exchange central office	م: مرکز مخابرات
central office exchange service	سرویس تلفن مرکزی
abbr: centrex	
centralized automatic message accounting	حسابداری خودکار مرکزی
abbr: CAMA	م: حسابداری مرکزی
centrex	سرویس تلفن مرکزی
abbr central office exchange service	
chain	زنجیره
chained	زنجیره‌ای
	م: زنجیره‌ای شده
chaining	زنجیره‌ای سازی
chamber	اتاقک
changeover	تعویض
channel	کانال
channel associated signaling	سیگنال‌دهی وابسته به کانال
channel capacity	ظرفیت کانال
character	نویسه
character check	بازبینی نویسه
character generator	نویسه‌ساز
character set	نویسگان
characteristic	مشخصه

call tracing	ردیابی برخوانی
call transfer	انتقال مکالمه*
abbr: CT	
call waiting	انتظار مکالمه*
abbr: CW	
CAMA	
abbr centralized automatic message accounting	
camp on	نوبت گیری
cancel	لغو
capability	توانمندی
capacity	ظرفیت
card	کارت
carrier	حامل
carrier frequency	بسامد حامل
	مت: فرکانس حامل
carrier sense multiple access	دسترسی چندگانه بازبینی حامل
abbr: CSMA	
carrier signal	سیگنال حامل
carrier system	سیستم حامل
carrier to noise ratio	نسبت حامل به نویز
abbr: CNR	مت: نسبت حامل به نوفه
cascade	پشت سرهم
	مت: آبشاری
c. channel	
abbr control channel	
CCIS	
abbr common channel interoffice signaling	
CCS	
abbr common channel signaling	
CDMA	
abbr code division multiple access	

16 call duration

call duration	مدت برخوانی
called party	طرف برخوانده *
call establishment	برقراری برخوانی *
call forwarding	هدایت خط *
	مت: هدایت برخوانی
call forwarding busy	هدایت خط مشغول *
	مت: هدایت برخوانی مشغول
call forwarding no reply	هدایت خط بی پاسخ *
	مت: هدایت برخوانی بی پاسخ
call forwarding unconditional	هدایت خط نامشروط *
	مت: هدایت برخوانی نامشروط
call hold	نگهداشت *
calling	برخوانش *
calling line identification presentation	برخوان نمایی *
abbr: CLIP	
calling line identification restriction	منع برخوان نمایی *
abbr: CLIR	
calling party	طرف برخوان *
calling signal	سیگنال برخوان
call pickup	برگیری برخوانی
call processing	پردازش برخوانی
call rate	نرخ برخوانی
call release time	مدت آزادسازی برخوانی
call request	درخواست برخوانی
call restriction	محدودسازی برخوانی
call second	برخوانی - ثانیه
call setup	برپایی برخوانی
call setup time	مدت برپایی برخوانی
call splitting	برخوانی شکنی
	مت: انشعاب برخوانی

C

cable	کابل
calibrate ¹	کالیبره کردن
calibrate ²	تنظیم کردن
calibrated ¹	کالیبره شده
calibrated ²	تنظیم شده
calibration ¹	کالیبراسیون
calibration ²	تنظیم
call	برخوانی*
call accepted signal	سیگنال پذیرش برخوانی
call attempt	اقدام به برخوانی
callback	برگردان برخوانی مت: برگردان
callback modem	مودم برگردان برخوانی مت: مودم برگردان
call barring	مسدودسازی برخوانی
call blocking	انسداد برخوانی
call collision	برخورد برخوانی
call control	کنترل برخوانی
call control signal	سیگنال کنترل برخوانی
call deflection	هدایت خط موردی* مت: هدایت برخوانی موردی
call demand	تقاضای برخوانی

14 busy signal

busy signal

سیگنال اشغال

busy subscriber signal

سیگنال مشترک مشغول

bypass

کنارگذر

branch ²	انشعاب
breakdown ¹	از کار افتادگی
breakdown ²	شکست
break in	وقفه گذاری
	مت: درنگش
breakout box	جعبه قطعی نما
bridge ¹	پل زدن
bridge ²	پل
bridge tap	پل سهراهی
bridging	پل زنی
bridging loss	اتلاف پل زنی
brittleness temperature	دمای شکنندگی
broadband	باند پهن
broadcast	پخش
broadcasting station	ایستگاه پخش
browse	مرور کردن
browser	مرورگر
buffer	میانگیر
buffer storage	انباره میانگیر
bug	ایراد
bureaufax	دورنگار دفتری
burst	رگبار
burst mode	مد رگبار
bus	گذرگاه
busy	اشغال
	مت: مشغول
busy-flash signal	سیگنال اشغال
busy hour	ساعت شلوغی

12 bending

bending	خمش
bending loss	اتلاف خمش
bending radius	شعاع خمش
bid	جویش
bilateral control	کنترل دوجانبه
billboard antenna	آنتن تخت چین
binary	دودویی
bipolar signal	سیگنال دوقطبی
biquinary code	کد دوپنجی
bit	بیت
bit deinterleaving	وامیان نهی بیتها
bit error	خطای بیت
bit error rate	نرخ خطای بیت
bit interleaving	میان نهی بیتها
bit stream	جریان بیت
bit string	رشته بیت
bit stuffing	بیت افزایی
black box	جعبه سیاه
blackout	گسست
	مت: قطعی کامل
block	بستک
block check	بازبینی بستک
blocked	مسدود شده
blocking ¹	بستک بندی
blocking ²	انسداد
blocking signal	سیگنال انسداد
bootstrap	خودراه اندازی
branch ¹	شاخه

bend 11

base band	باند پایه
base earth station	ایستگاه زمینی پایه
baseband signal	سیگنال باند پایه
base rate	نرخ پایه
base station	ایستگاه پایه
basic access	دسترسی پایه
<i>syn</i> : basic rate access	
basic group	گروه پایه
basic rate access	
<i>see</i> basic access	
basic services	سرویسهای پایه
	م: خدمات پایه
batch ¹	دسته کردن
batch ²	دسته
batching	دسته‌ای سازی
batch processing	پردازش دسته‌ای
beacon	بیکن
beam	باریکه
beam splitter	شکافنده باریکه
beamwidth	پهنای باریکه
bearer channel	کانال حامل
bearer service	سرویس حامل
beat	تپش
beat frequency	بسامد تپش
	م: فرکانس تپش
benchmark	معیار
	م: محک
bend ¹	خم
bend ²	خمش

B

babble	همهمه
backbone	پی‌بستر
	مت: مازه *
background	زمینه
background noise	نویز زمینه
	مت: نوفه زمینه
backward	پس‌سو *
backward channel	کانال پس‌سو
balance ¹	متعادل کردن
balance ²	تعادل
balanced circuit	مدار متعادل
balanced code	کد متعادل
balancing network	مدار متعادل‌کننده
band-elimination filter	
<i>see</i> band-stop filter	
band-rejection filter	
<i>see</i> band-stop filter	
band-stop filter	فیلتر میان‌گذر
<i>syn:</i> band elimination filter,	مت: پالایه میان‌گذر
band-rejection filter, notch filter	
band pass filter	فیلتر میان‌گذر
	مت: پالایه میان‌گذر
bandpass	میان‌گذر
bandwidth	پهنای باند

azimuth 9

automatic call distribution

توزیع خودکار بر خوانی

abbr: ACD

automatic calling unit

واحد خودکار بر خوانش

automatic congestion control

کنترل خودکار تراکم

automatic dialer

شماره گیر خودکار

availability

دسترسی پذیری

available

دسترسی پذیر

مت: دردسترس

available line

خط آماده واگذاری

مت: خط آماده ، خط واگذاری

average

متوسط

azimuth

گرا

8 area code

area code	کد ناحیه
arena	صحنه
array	آرایه p
array antenna	آنتن آرایه‌ای
artificial intelligence abbr: AI	هوش مصنوعی
assemble	سوار کردن
assembly	سوار کرد
assign	واگذار کردن
assigned	واگذار شده
assigner	واگذارنده
assignment	واگذاری
assignment map	نقشه واگذاری
asynchronous	ناهمزمان
asynchronous data channel	کانال داده ناهمزمان
asynchronous transmission	انتقال ناهمزمان
attenuate	تضعیف کردن
attenuated	تضعیف شده
attenuating	تضعیف کننده
attenuation	تضعیف
audible alarm	آزیر شنیداری
audit trail	رویدادنامه
authentication	اصالت سنجی
authority	مرجع
autoanswer	خودجواب
	مٔ : خودپاسخ
autoanswer facility	تسهیلات خودپاسخ
autocorrelation	خودهمبستگی
autodialer	خودشماره گیر

analog to digital converter

abbr: ADC

analog transmission

angle modulation

angular misalignment loss

anomalous propagation

مبدل آنالوگ به دیجیتال

مت: مبدل قیاسی به رقمی

انتقال آنالوگ

مدوله سازی زاویه‌ای

اتلاف ناهم‌ترازی زاویه‌ای

انتشار ناهنجار

answer

جواب

مت: پاسخ

answer signal

سیگنال جواب

مت: سیگنال پاسخ

answerback

پس جواب

مت: پاسخک

answerback unit

واحد پس جواب

مت: واحد پاسخک

antenna

آنتن

antenna aperture

دهانه آنتن

antenna radome

پوشانه آنتن

AOC

abbr advice of charge

aperiodic antenna

آنتن پهن‌بند

aperture ¹

روزنه

aperture ²

دهانه

apogee

اوج

appliance

وسیله

application

کاربرد

Application Layer

لایه کاربرد

architecture

معماری

area

ناحیه

6 alternative

alternative ¹	متناوب
alternative ²	جایگزین
	مته:گزینه
alternative routing	راهیابی جایگزین
altitude	فرازا
AM	
<i>abbr</i> amplitude modulation	
amateur station	ایستگاه غیر حرفه‌ای
ambient noise	نویز محیط
	مته:نوفه محیط
ambient temperature	دمای محیط
amplification	تقویت
amplifier	تقویت‌کننده
amplify	تقویت کردن
amplitude	دامنه
amplitude control	کنترل دامنه
amplitude distortion	اعوجاج دامنه
amplitude filter	فیلتر دامنه
	مته:پالایه دامنه
amplitude modulation	مدوله‌سازی دامنه
<i>abbr</i> : AM	
amplitude modulator	مدوله‌ساز دامنه
analog	آنالوگ
	مته:قیاسی
analog signal	سیگنال آنالوگ
	مته:سیگنال قیاسی
analogue	
<i>see</i> analog	
analog switch	سوده آنالوگ

alternate routing 5

algorithmic	الگوریتمی *
	مته : خوارزمیک *
align	همتراز کردن
aligned	همتراز شده
aligner	همترازگر
alignment	همترازی
alignment signal	سیگنال همترازی
allocate	تخصیص دادن
allocated	تخصیص یافته
allocated channel	کانال تخصیص یافته
allot	واسپردن
allotment	واسپاری
allotted	واسپرده
allotter	واسپار
	مته : واسپارنده
allotting ¹	واسپاری
allotting ²	واسپارنده
alphageometric coding	کدگذاری حرفی نگاره‌ای
alphamosaic coding	کدگذاری حرفی موزائیکی
alphanumeric code	کد حرفی عددی
alphanumeric coding	کدگذاری حرفی عددی
alternate path	مسیر جایگزین
	مته : دگرمسیر
alternate path routing ¹	راهیابی دگرمسیری
alternate path routing ²	راهدهی دگرمسیری
alternate route	راه جایگزین
alternate routing ¹	راهدهی گزینه‌ای
alternate routing ²	راهیابی گزینه‌ای

4 address complete signal

address complete signal	سیگنال تکمیل نشانی
address field extension	گسترش میدان نشانی
addressing	نشانی دهی
adjacency	مجاورت
adjacent	مجاور
adjacent channel	کانال مجاور
adjacent channel interference	تداخل کانال مجاور
adjacent nodes	گره‌های مجاور
administration	اداره
administrative	اداری
admittance	گذارایی
	مته: آدمیتانس

ADPCM

abbr adaptive differential pulse code modulation

adsorb	جذب سطحی کردن
adsorbed	جذب سطحی شده
adsorption	جذب سطحی
advice of charge	اعلام هزینه *

abbr: AOC

aerial	آنتن
aeronautical earth station	ایستگاه زمینی هوانوردی
aeronautical station	ایستگاه هوانوردی
agency	بنگاه

AI

abbr artificial intelligence

aircraft earth station	ایستگاه زمینی هواگرد
aircraft station	ایستگاه هواگرد
alarm	آژیر
algorithm	الگوریتم *
	مته: خوارزمی *

address complete message 3

acquisition time	زمان یابش
action	کنش
activate	فعال ساختن
activated	فعال شده
activation	فعال سازی
activator	فعال ساز
active	فعال
active line	خط فعال
activity	فعالیت
adapt ¹	وفق دادن
adapt ²	وفق پذیرفتن
adaptability ¹	وفق دهنده گی
adaptability ²	وفق پذیرندگی
adaptable ¹	وفق دهنده
adaptable ²	وفق پذیر
adaptation	وفق
adapter ¹	وفق ده
adapter ²	وفق پذیر
adaptive	وفقی
adaptive channel allocation	تخصیص وفقی کانال
adaptive differential pulse code modulation	مدوله سازی کدپالسی تفاضلی وفقی
abbr: ADPCM	مته : PCM تفاضلی وفقی
ADC	
abbr analog to digital converter	
add drop	فزودفروند
address	نشانی
address ability	نشانی پذیرى
address complete message	پیام تکمیل نشانی

2 accelerating

accelerating	شتاب‌دهنده
acceleration	شتاب
accelerator	شتاب‌دهنده
acceptance cone	مخروط پذیرش
access	دسترسی
access barred	دسترسی مسدود
access capability	قابلیت دسترسی
access channel	کانال دسترسی
access charge	هزینه دسترسی
access code	کد دسترسی
access connection element	عنصر اتصال دسترسی
syn : subscriber access	مت: دسترسی مشترک
access contention	برخورد دسترسی‌ها
access contention resolution	رفع برخورد دسترسی‌ها
access control	کنترل دسترسی
access line	خط دسترسی
accessories	ملحقات
access point	نقطه دسترسی
access protocol	پروتکل دسترسی
access request	درخواست دسترسی
access time	زمان دسترسی
accuracy ¹	صحت
accuracy ²	دقت
ACD	
abbr automatic call distribution	
acknowledge	تأیید کردن
acknowledged	تأیید شده
acknowledgement	تأییدیه
acoustic coupler	جفتگر صوتی
acoustic coupler	مت: تزویجگر صوتی

A

Abandoned call	برخوانی رهاشده
abbreviated dialing	شماره گیری کوتاه
abort	نافر جامی
aborted call	برخوانی نافر جام
abrasion	سایش
abrasive	ساینده
absolute delay	تأخیر مطلق
absolute error	خطای مطلق
absorb	جذب کردن
absorbed	جذب شده
absorptiometer	جذب سنج
absorption	جذب
absorptive	جذب کننده
	مء: جذبی
absorptivity	جذب کنندگی
abstract	مجرد
	مء: انتزاعی
abstraction	مجرد سازی
	مء: انتزاعی سازی
accelerated	شتاب یافته

Telecommunications Dictionary

English - Persian

Persian - English

Telecommunications Terminology Committee



Iran Telecommunications Research Center

Sharif University Press

Telecommunications Dictionary (English - Persian , Persian - English)

**Telecommunications Terminology Committee,
Iran Telecommunications Research Center**

Sharif University Press
Iran, Tehran, 2004